

3 Aruba

Koenders:
Geen noodzaak
visumplicht Venezuela



9 Wereld

Bosbranden teisteren
droge noorden Spanje



10 Financieel

'Daling faillissementen
houdt aan in 2016'



12 Sport

Van Gaal en Hiddink
houden elkaar in balans



In tegenstelling tot autochtone Nederlanders Antilliaanse en Arubaanse vrouw vijf keer vaker verdacht van misdrif

ORANJESTAD — Antilliaanse en Arubaanse vrouwen worden gemiddeld vijf keer vaker verdacht van het plegen van een misdrijf in Nederland, zoals bijvoorbeeld winkeldiefstal of geweldpleging, ten opzichte van autochtone Nederlandse vrouwen. Ook worden zij in vergelijking met andere herkomstgroeperingen, zoals Surinamers, Marokkanen en Turken, vaker als verdachte aangemerkt bij een misdrijf.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Dat blijkt uit cijfers van het Nederlandse Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) dat onder andere uitzocht hoeveel vrouwen in 2014 verdacht werden van het plegen van een misdrijf. Uit deze cijfers komt naar voren dat vrouwen afkomstig van de (voormalige) Nederlandse Antillen en Aruba in alle leeftijdscategorieën (op de 65-plussers na) het meest geregistreerd worden als verdacht. Belangrijk om hierbij te vermelden is dat de cijfers van de Antillen en Aruba niet opgedeeld zijn per eiland, maar allen onder één noemer zijn geplaatst en als één getal wordt gepresenteerd. Hoeveel vrouwelijke Arubanen dus onderdeel vormen van deze cijfers, maakt het CBS niet bekend. Tevens maakt het CBS niet bekend hoeveel vrouwen van dit aantal geregistreerde verdachten ook werkelijk schuldig zijn bevonden.

Aan kop
Over het algemeen worden

Antilliaanse en Arubaanse vrouwen gemiddeld vijf keer vaker verdacht van het plegen van een misdrijf ten opzichte van autochtone Nederlandse inwoners. Vrouwelijke Surinamers staan op de tweede plaats, gevolgd door Marokkaanse en Turkse vrouwen. In de leeftijdscategorie 65-plus staan de Arubaanse en Antilliaanse vrouwen niet aan kop. Surinamers worden in die leeftijdsklasse het meest verdacht van het plegen van een misdrijf: gemiddeld 38 vrouwen per 10.000 inwoners, gevolgd door Antilliaanse en Arubaanse vrouwen met een gemiddelde van 25 verdachten. Het aantal autochtone Nederlanders die op die leeftijd verdacht wordt van het plegen van een misdrijf staat op 10.

Verduidelijking

Het CBS meldt dat er bij de cijfers geen rekening is gehouden met de achtergrondkenmerken. "Bij dit alles moet worden aangetekend dat geen rekening is gehouden met de achtergrondkenmerken van de verschillende bevolkingsgroepen. Verschillen in sociaaleconomische positie, opleidingsniveau, de kwaliteit van de woonbuurt en de gezinssituatie zijn van invloed op het optreden van crimineel gedrag", aldus het CBS.

Ex-premier Israël krijgt anderhalf jaar cel

JERUZALEM — Het Israëlische hooggerechtshof heeft ex-premier Ehud Olmert (70) vandaag in hoger beroep tot anderhalf jaar gevangenisstraf veroordeeld in een corruptiezaak. Eerder had hij in deze affaire zes jaar celstraf gekregen.

De rechters achten hem schuldig aan het aannemen van steekpenningen toen hij nog minister van Transport was. Van corruptie rond een onroerendgoedproject ten tijde van zijn burgemeesterschap van Jeruzalem werd hij echter vrijgesproken.

Daardoor viel zijn straf lager uit. Olmert was premier van 2006 tot 2009. Hij werd destijds al veelvuldig beschuldigd van corruptie, wat er onder meer toe leidde dat hij in 2008 zijn vertrek uit de politiek aankondigde.

Olmert had in het voorjaar in een andere zaak acht maanden gevangenisstraf gekregen. Daarbij ging het om het heimelijk aannemen van geld van een Amerikaanse zakenman. Die zaak loopt nog in hoger beroep. De veroordeling van het hooggerechtshof van vandaag is echter definitief. Het wordt daardoor de eerste keer dat een voormalige Israëlische premier een gevangenisstraf moet uitzitten.

Doden door explosie overheidskantoor Pakistan



ISLAMABAD — Een zelfmoordaanslag voor een overheidsgebouw in Pakistan heeft vanmorgen ten minste 22 mensen het leven gekost. Volgens een medewerker van de hulpdiensten zijn er ruim 30 gewonden. De aanslagpleger, die op de motor was, blies zichzelf op bij de ingang van het kantoor in de noordwestelijke stad Mardan. In het gebouw worden identiteitsbewijzen verstrekt en mensen wachten er doorgaans in lange rijen. Een groot deel van de gewonden is er slecht aan toe. De vrees bestaat dat het dodental nog zal oplopen. Over de achtergrond van het geweld is nog niks bekend.

Baltimore Orioles doneert sportmateriaal



ORANJESTAD — De Amerikaanse honkbalclub Baltimore Orioles heeft Aruba honkbalmaterialen geschonken. De eerste container werd maandag in het Aruba Entertainment Center geopend, in het bijzijn van minister Otmar Oduber. Het gaat om materialen zoals T-shirts, handschoenen en ballen. Ze worden gedistribueerd naar verschillende honkbalclubs en wijkcentra, waar jonge honkballers ze kunnen gebruiken. Aruba heeft een gebrek aan materialen en aan financiële middelen om materialen te kopen. De Amerikaanse stad Baltimore heeft een goede relatie met Aruba. Ook hun honkbalclub heeft goede banden. Onder andere de Arubaanse profhonkballer Sydney Ponson speelde bij deze club. Oud-speler Melvin Mora heeft plannen om een regionaal sportcentrum voor jeugdige honkballers op Aruba te beginnen. De gesprekken hierover staan gepland voor begin januari, samen met Sport-minister Alex Schwengle en minister Oduber. De Amerikaanse honkbalclub Aruba besloot alvast materialen te doneren.

Zeker 10 leiders IS uitgeschakeld

WASHINGTON — De door de VS aangevoerde coalitie tegen Islamitische Staat (IS) heeft met luchtaanvallen in december in het Midden-Oosten zeker tien leiders van IS gedood.

Onder de uitgeschakelde kopstukken van 'het kalifaat', het gebied dat IS beheerst, zijn ook figuren die betrokken waren bij de terroristische aanslagen 13 november in Parijs, zoals Sharaf al-Mouadani. Dit zei een woordvoerder van de coalitie vandaag in het Amerikaanse ministerie van Defensie in Washington. De Verenigde Staten voeren een coalitie van westerse en Arabische landen aan die met luchtaanvallen IS bestrijdt. Nederland is ook bij de coalitie aangesloten.

Executies

De extremisten van IS hebben in anderhalf jaar tijd naar

schatting 420 mensen uit eigen gelederen geëxecuteerd. Dit hebben de waarnemers van het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten (SOHR) vandaag naar voren gebracht. Het gaat vooral om buitenlandse IS-strijders die ervan werden verdacht spion te zijn of om IS-deserteurs die probeerden weg te komen uit 'het kalifaat' van Islamitische Staat. Het SOHR schat dat IS meer dan 3700 mensen heeft geëxecuteerd onder meer door ze te onthoofden, dood te schieten, van hoge gebouwen af te gooien of te stenigen. Onder de 3700 slachtoffers zijn ruim 2000 burgers onder wie 106 vrouwen en 77 kinderen. IS zou bovendien 1277 gevangenen strijders van andere partijen in de burgeroorlog om het leven hebben gebracht. De schattingen van het in Engeland gevestigde SOHR gelden over het algemeen als betrouwbaar.

Duitsland: 17 miljard voor vluchtelingencrisis

BERLIJN — De Duitse deelstaten zijn van plan om in 2016 gezamenlijk zo'n 17 miljard euro neer te leggen om de vluchtelingencrisis het hoofd te bieden. Dat bericht het dagblad Die Welt vandaag op basis van een rondvraag onder ministeries van Financiën van de deelstaten.

Zo verwacht Noordrijn-Westfalen komend jaar 4 miljard euro kwijt te zijn aan vluchtelingen en rekent Beieren op 3,31 miljard euro. Alleen Bremen heeft geen informatie aan Die Welt verstrekt. Zonder die deelstaat komt het geplande bedrag voor de

crisis op 16,54 miljard euro. Volgens de krant pakken de werkelijke kosten in 2016 nog hoger uit. Het dagblad wijst er op dat de deelstaten hun begrotingen hebben gebaseerd op de verwachte vluchtelingeninstroom dit jaar. Er zouden 800.000 vluchtelingen naar Duitsland komen, maar dat waren er eind november al 965.000. Duitsland is de favoriete bestemming voor veel van de asielzoekers. Dit jaar kost de immense toestroom van vluchtelingen Duitsland naar schatting zo'n 15 miljard euro, zo werd in oktober bekend. Een deel daarvan komt voor rekening van de deelstaten.

Rajoy wil regering van nationale eenheid



De Spaanse premier Rajoy heeft nog 123 zetels over en verloor daarmee de meerderheid. Twee nieuwe partijen zijn niet happig op meeregeren.

MADRID — De Spaanse premier Mariano Rajoy heeft vandaag aangekondigd op een regering van nationale eenheid die 'de eenheid van het land verdedigt en het algemeen belang nastreeft'.

Rajoy's conservatieve Volkspartij (PP) verloor bij de parlementsverkiezingen van 20 december de absolute meerderheid in de Spaanse Tweede Kamer, die 350 zetels telt. Rajoy heeft nog 123 zetels over. De socialistische PSOE heeft nog 90 zetels over en er kwamen twee nieuwe partijen in de Kamer, de links-radicalen Podemos (We kunnen) en de liberale Ciudadanos (Burgers). Beide partijen zijn niet happig op meeregeren en standpunten van de radicale Podemos liggen moeilijk bij onder meer de PP.

Rajoy hoopt een regeringsploeg te kunnen vormen sa-

men met of gedoogd door de PSOE en Ciudadanos, dat 40 zetels heeft. Als het allemaal niet lukt en er nieuwe verkiezingen moeten worden gehouden, dan wil Rajoy naar eigen zeggen weer de kandidaat-premier voor de PP zijn.

NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan
Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

the plaza CAFE

Woensdag all you can eat
spareribs voor 17,50

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

TV-Teach

Wak Pw Bo Sifin

Turci abema 6:30 pm
y
diadomingo 11:00 am

Canal 13 Tele Aruba
www.tv-teach.com

Powered by Stichting BEULAH
Wayaca 25 Telf: 690-0099

hunkemöller

2015
COUNTDOWN
SALE
CASH ONLY

DECEMBER 29 - 50%
9:00 AM - 10:00 PM

DECEMBER 30 - 40%
10:00 AM - 9:00 PM

DECEMBER 31 - 30%
10:00 AM - 7:00 PM

Paseo Herencia Mall

AMIGOE De Krant!

U kunt uw abonnement ook online betalen!

Onze bankrekeningen zijn:
RBC #10031723
BANCO DI CARIBE #81027801
CMB #20651903

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till December 30

AT RENAISSANCE

ALVIN AND THE CHIPMUNKS THE ROAD CHIP
daily: 4:30 6:45 NEW PG
matinee: 12:00 2:15

CONCUSSION
daily: 5:45 8:30 NEW PG-13
matinee: 12:00 2:45

STAR WARS EPISODE VII THE FORCE AWAKENS 3D
daily: 6:00 9:00 PG-13
matinee: 12:00 3:00

STAR WARS EPISODE VII THE FORCE AWAKENS IN 2D
daily: 4:15 7:45 PG-13
matinee: 1:00

SISTERS
daily: 5:00 8:00 R
matinee:

CREED
daily: 9:00 PG-13
matinee:

IN THE HEART OF THE SEA 3D
daily: 6:15 9:00 PG-13
matinee: 12:15 3:15

KEET & KOEN DE EURTOCHT NAAR BASSIE & ADRIAAN
daily: 12:30 2:45 G
matinee:

AT PASEO HERENCIA

ALVIN AND THE CHIPMUNKS THE ROAD CHIP
daily: 4:45 7:00 NEW PG
matinee: 2:00 2:30

CONCUSSION
daily: 6:00 8:45 NEW PG-13
matinee: 3:00

STAR WARS EPISODE VII THE FORCE AWAKENS 3D
daily: 5:30 8:45 PG-13
matinee: 2:00

STAR WARS EPISODE VII THE FORCE AWAKENS IN 2D
daily (starting Friday): 4:30 7:30 10:30 PG-13
matinee:

SISTERS
daily: 5:15 R
matinee: 2:15

CREED
daily: 9:15 PG-13
matinee:

IN THE HEART OF THE SEA 3D
daily: 5:45 8:30 PG-13
matinee: 2:45

THE BIG SHORT
daily: 8:30
matinee: 11:30 NEW PG R

MATINEE: EVERYDAY @ Ren • SAT & SUN @ Paseo | LATE SHOW: FRI & SAT

ANNUAL SALE
Dec. 27th till Dec. 31st
- Dec. 31st open till 1pm -

50% OFF
on all
Christmas
decoration

FLORA
Home and Garden Decorations

All you need for Carnaval62, fakkel January 2

AVENIDA MILIO CROES 101
E: INFO@FLORA.AW T: (+297) 583-6468 | www.flora.aw

SUNDAYS OPEN
10am - 2pm

RODRIGUEZ - TAEKEMA

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.

SUCU / De la Sallestraat 60
Tel: 588-2400 - Fax: 588-2500 - Cell: 593-5805
e-mail: h.rodriguez@notarisrodriguez.com

deelt u bij deze mee dat het kantoor gesloten zal zijn van
24 december 2015 tot en met 4 januari 2016

ta participa cu su oficina lo ta sera di
24 december 2015 te cu 4 januari 2016

announces that its office will be closed from
December 24th, 2015 till January 4th, 2016

Fijne Feestdagen
Feliz dñanan di Fiesta
Happy Holidays

Fundacion Alzheimer Aruba

Motorrijtuigbelasting 2016

De kentekenplaat 2015 geldt als kentekenplaat voor het jaar 2016 (met uitzondering van motorfietsen, hiervoor worden nieuwe kentekenplaten uitgereikt vanaf half januari). Als bewijs van betaling van uw motorrijtuigbelasting ontvangt u een sticker. Er worden diverse soorten stickers uitgereikt.

Wie krijgt welke sticker?

Soort plaat	Betaling	Soort sticker
A-plaat/naamplaat	voljaar	rond groen
A-plaat	kwartaal	rond oranje
Overige platen	voljaar	vierkant groen
Overige platen	kwartaal	vierkant oranje

Waar kunt u uw motorrijtuigbelasting betalen?

U kunt uw motorrijtuigbelasting betalen bij het hoofdkantoor te Camacuri, bij de Hulpbestuurskantoren of via uw bank.

Betaalt u via uw bank, dan kunt u uw sticker na 5 werkdagen ophalen bij het hoofdkantoor, gebouw 'Ophaal nummerplaat'.

Meer informatie over motorrijtuigbelasting vindt u op www.impuesto.aw.

Departamento di Impuesto

Telefoon: 522-7423 Website: www.impuesto.aw

Cheer in the New Year

NEW YEAR'S EVE
Dinner Buffet
\$65
December 31st
5:30 - 11:00 pm

NEW YEAR'S DAY
Brunch Buffet
\$37
January 1st
12:00 - 3:30 pm

NEW YEAR'S DAY
Dinner Buffet
\$59
January 1st
5:30 - 11:00 pm

*Price is per person and does not include 15% service charge

Come and enjoy a fabulous brunch or dinner with your loved ones!

AQUARIUS

Children ages 5 to 12 pay half price. For reservations call 523-6156

‘Spoedeisende Hulp niet voor griepklachten’

ORANJESTAD — De Spoedeisende Hulp (SEH) van het Horacio Oduber Hospital (HOH) heeft tijdens de kerstdagen zo’n 260 patiënten gezien. Patiënten bezochten de SEH vanwege verwondingen door steekpartijen, schietpartijen, mishandelingen, huiselijk geweld en alcoholgebruik, maar ook met griepklachten en hoofdpijn. Volgens het hoofd van de Spoedeisende Hulp, Imelda de Palm, kunnen huisartsen en apotheken deze laatste twee klachten ook afhandelen en is het niet nodig om daarvoor naar het HOH te gaan.

“SEH beschikt over zeven bedden en deze zijn bedoeld voor patiënten die gespecialiseerde hulp nodig hebben”, aldus De Palm. Zijn de bedden vol, dan worden de wachttijden automatisch langer, vooral voor mensen die geen spoedeisende hulp nodig hebben, maar wel bij SEH aankloppen. Die 260 patiënten kwamen tussen 24 december en 27 december naar SEH toe. De

Palm heeft de dossiers bekeken en constateerde dat de patiënten die hoesten, hoofdpijn hebben of koorts, ook terecht kunnen bij de huisartsenpost of bij de apotheek. Voor kwalen als diarree hebben de apotheken middeltjes die zonder recept van een huisarts verkrijgbaar zijn. “Wie echt griep heeft, moet uitzieken.” Antibiotica helpt daar niet tegen, legt De Palm uit, want

griep is een virus. De drukte begon rond elf uur ‘s ochtends. Een bewaker bij SEH zorgde ervoor dat patiënten en familie rustig bleven en op hun beurt wachten. De wachttijden verschilden per patiënt, afhankelijk van de ernst van de klacht en de urgentie om te worden geholpen. SEH hoefde niet in actie te komen bij ongelukken waardoor patiënten in een kritieke situatie terecht kwamen.

Openingstijden
De Spoedeisende Hulp is dag en nacht geopend. Tijdens de feestdagen werken ze met een normale personele bezetting. Er zijn verpleegkundigen en dokters aanwezig, en specialisten

kunnen worden opgeroepen. De huisartsenpost is in het weekend en tijdens de feestdagen geopend van 09.00 tot 13.00 en van 18.00 tot 22.00 uur. De huisartsenpost bevindt zich tegenover het ziekenhuis, in de rij gebouwen waarin ook SVB zit. Het ziekenhuis hanteert tijdens de feestdagen aangepaste openingstijden. Van 11.00 uur tot 20.00 uur. Deze tijden gelden niet voor de Intensive Care, CCU en MCU, daar blijven de reguliere bezoektijden van kracht. Patiënten die in het ziekenhuis liggen, maar de feestdagen thuis willen doorbrengen, kunnen dit met hun behandelarts bespreken en toestemming krijgen om naar huis te gaan. Dat wordt per patiënt bekeken.

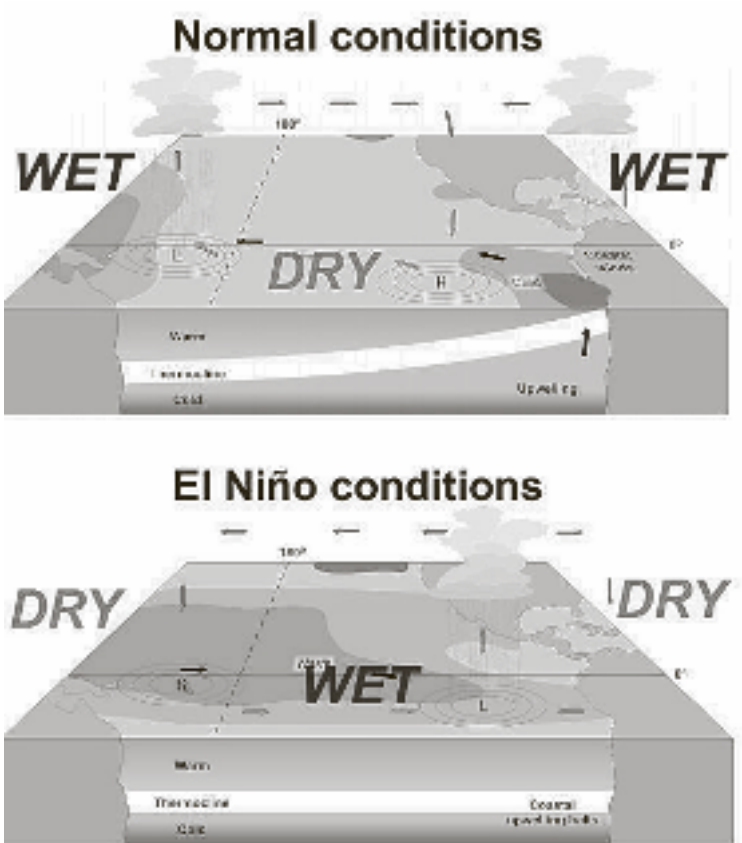
Droogte door sterkste El Niño in 18 jaar

ORANJESTAD — Aruba heeft te maken met droogte en dat komt door de sterkste El Niño in 18 jaar tijd. De gemiddelde regenval ligt ver onder het gemiddelde van de afgelopen decennia.

Dat heeft de Meteorologische Dienst van Aruba (Meteo) laten weten. El Niño veroorzaakt een opwarming van de oostelijke equatoriale in de Stille Oceaan. Dat gebeurt elke twee tot zeven jaar en duurt zo’n zes tot achttien maanden. Als gevolg daarvan gedraagt de atmosfeer, vooral die in het tropisch gedeelte van de Atlantische Oceaan, zich anders. In het droge seizoen gaat El Niño in het oosten en zuiden van de Cariben de ontwikkeling van bewolking tegen, die regenval en onweer kunnen veroorzaken.

Aanhoudende droogte
De huidige El Niño duurt volgens Meteo waarschijnlijk tot mei 2016. Dat heeft een groot effect op de regenval, droogte en temperatuur. Er wordt een langere droogteperiode verwacht voor het oostelijk en zuidelijk deel van de Cariben, terwijl het noordwestelijke deel juist een vochtigere periode krijgt. De kans op hoge temperaturen is groot, volgens de dienst.

Afwijkend gemiddelde
Ook op Aruba zijn al verschillende afwijkende gemiddelden waargenomen.



Zo is de gemiddelde temperatuur van 2015 nu 28,6 graden Celsius, terwijl dat normaal gesproken 28,1 graden Celsius is. Gemeten tot 23 december is de hoeveelheid regenval 131,8 millimeter. Normaal gesproken is dat nu 471,7 mm. Tot 23 december waren er 7 dagen met onweer tegenover een gemiddelde van 17,9. De gemiddelde luchtdruk is 1012,0 hPa(mb) vergeleken met een normaal gemiddelde van 1011,8 hPa. De gemiddelde ‘normale’ waarden zijn gemeten over de

laatste 30 tot 35 jaar.

Watervoorraad
Het klimatologische verschijnsel El Niño maakt dat het aankomende droge seizoen in het Caribisch gebied nauwelijkt moet worden gevolgd, schrijft Meteo in een persbericht. “Gedurende het lopende jaar dat bijna aan zijn eind is, zijn veel landen in de regio aangetast door onder het normale hoeveelheid regenval en gevolgen van de droogte.” Zo is in veel landen in de regio de watervoorraad onder het normale peil gezakt.

Koenders: Geen noodzaak visumplicht Venezuela

DEN HAAG — Minister Bert Koenders van Buitenlandse Zaken ziet geen reden om een visumplicht voor Venezolanen in te voeren, aangezien Aruba en Curaçao al maatregelen hebben getroffen om de instroom van Venezolanen te controleren. Koenders schrijft dit in antwoord op vragen van VVD-Tweede Kamerleden Han ten Broeke en André Bosman.

De twee VVD’ers vroegen eerder deze maand naar de mogelijkheid van een visumplicht. Aanleiding was een *Amigoe*-artikel, waarin Toerisme-minister Otmar Oduber waarschuwde voor zware politieke gevolgen van een visumplicht. Koenders schrijft dat het instellen of afschaffen van een visumplicht altijd gevolgen heeft voor de relatie tussen landen en voor de mensen die volgens de regels, ofwel bonafide, elkaars land bezoeken. “De vele bonafide reizigers die Aruba en Curaçao uit Venezuela ontvangen, dragen in aanzienlijke mate bij aan de lokale

economie en zijn van groot belang voor zowel het toerisme als de handel. Het invoeren van een visumplicht zou een obstakel betekenen voor een reis naar het Caribisch deel van het Koninkrijk, maar is tegelijkertijd geen garantie dat daarmee minder bonafide of minder kapitaalkrachtige reizigers wegblijven”, aldus Koenders. Bovendien hebben Aruba en Curaçao beide maatregelen genomen, zoals strenge controles en regels voor het terugsturen van mensen zonder verblijfsvergunning. Het invoeren van een visumplicht is wel met Nederland



Minister Koenders

besproken, maar werd niet noodzakelijk geacht, aldus de minister. Ten Broeke en Bosman vroegen ook naar het risico dat Venezolanen vaker voor Bonaire zullen kiezen, als Aruba en Curaçao wel besluiten om een visumplicht in te voeren. Hierop antwoordde

Koenders dat het instellen van een visumplicht een Koninkrijksaangelegenheid is, dus dat Nederland altijd betrokken zal zijn bij die beslissing. “Als overwogen zou worden een visumplicht in te stellen, dan zal Nederland die afweging tevens voor Bonaire maken.”

Atia: ‘Regering kiest kersen uit de taart’ Deadline aangifte winstbelasting verlengd

ORANJESTAD — De deadline voor het doen van aangifte winstbelasting 2014 is verlengd van 30 december 2015 naar 1 februari 2016. Bedrijven hebben dus tot uiterlijk 1 februari volgend jaar de tijd om deze aangifte in te dienen en te betalen. Reden voor de verlenging is de overgang van aanslagbelasting naar aangiftebelasting.

Dat heeft de Belastingdienst gistermiddag laten weten. In november werd de belastingwetgeving aangepast, waardoor de winstbelasting voortaan niet meer verschuldigd is als de Belastingdienst een aanslag oplegt, maar direct bij aangifte. Werkgeversorganisatie Atia liet al eerder

weten dat de deadline van 30 december 2015 om de winstbelasting over boekjaar 2014 aan te geven en te betalen ‘onacceptabel’ en veel te kort was. De Belastingdienst heeft dus nu een overgangperiode van een maand ingesteld. Atia ageerde al eerder tegen de abrupte manier waarop

de regering (belasting)maatregelen invoert. De organisatie laat in een reactie weten dat het inderdaad in 2012 een belastingprotocol heeft getekend, in het kader van de Sociaal Dialoog, maar dat de regering daarvan afwijkt. De regering voelt volgens Atia het bedrijfsleven niet meer goed aan. De werkgeversorganisatie is niet tegen invoering van het Voldoening op Aangifte Systeem (VAS) op winstbelasting, maar wel tegen de abrupte manier waarop dat wordt gedaan.

Volgens het protocol had VAS al twee jaar geleden geïmplementeerd moeten worden. Atia wil verder kwijt dat het protocol veel meer omvat dan slechts enkele belastinghervormingen. De werkgeversorganisatie meent dat de regering uit dit protocol slechts ‘de kersen uit de taart pikt’, ofwel de belastingmaatregelen die haar goed uitkomen. De fiscale maatregelen en hervormingen die voor het bedrijfsleven voordelig zijn, worden vooralsnog niet geïmplementeerd.

Meerderheid medewerkers blijft bij Ansa



Het ondertekenen van de cao

ORANJESTAD — 98 procent van de medewerkers van Air Navigation Services Aruba (Ansa) heeft ervoor gekozen om bij het bedrijf in dienst te blijven en dus per 2016 geen ambtenaar te zijn.

De luchtverkeersleiders hadden vanaf de privatisering tot 31 december de tijd om de keuze te maken voor Ansa of terug te gaan naar de overheid. Sinds de privatisering hadden de werknemers de status ‘ambtenaar ter beschikking gesteld aan Ansa’. De luchtverkeersleiding werd per 1 januari 2015 ondergebracht in een naamloze vennootschap, omdat dit volgens de regering kosten zou besparen. Ansa valt

nu namelijk niet meer onder de Landsbegroting en ook zou het overheidsapparaat hierdoor kleiner worden. De verwachting was dat de meerderheid van de ‘uitgeleende’ ambtenaren uiteindelijk in dienst zou treden van het bedrijf en dus geen ambtenaar meer zou zijn. Oppositiepartij MEP was fel tegen de privatisering, omdat de Raad van Advies een negatief oordeel had gevelde over het wetsvoor-

stel en er ook andere oplossingen zouden zijn. Van de luchtverkeersleiders koos 98 procent ervoor om in dienst van Ansa te treden, dat zijn 46 medewerkers, waarvan 44 ambtenaar waren. Een enkling ging voor de regeling vervroegde uitreding (VUT). De hoeveelheid medewerkers die voor Ansa zou kiezen, was mede afhankelijk van het wel of niet op tijd rond krijgen van een collectieve arbeidsovereenkomst. Net op tijd bereikten vakbond STA en Ansa daarover een akkoord, dat op 19 november formeel werd getekend.

Werken met behoud gehandicapten-uitkering

ORANJESTAD — In aanloop naar nieuw beleid maakte Sociale Zaken-minister Paul Croes bekend dat gehandicapten die werken, dit kunnen doen met behoud van uitkering.

“Het is belangrijk dat Aruba zich ervan bewust is dat er zo’n 8000 personen zijn met fysieke of mentale beperkingen. Het is niet alleen een wens, maar vooral ook een noodzaak om hen te laten participeren in de samenleving qua werk, maar ook op sociaal-, cultureel- en sportgebied.” Daar ligt voor de minister in het nieuwe jaar met nieuw beleid dan ook de focus op.

Stimulans
Vele jaren is volgens hem de huidige bijstandswet onjuist geïnterpreteerd. “Op het moment dat een gehandicapte een uitkering ontving en werkte, werd de uitkering gekort. Dat stimuleert juist het niet-werken, want dan begeeft zo iemand zich in een situatie waarbij hij risico loopt als de baan niet behouden kan worden”, aldus Croes. In 2016 is het de bedoeling dat werken gestimuleerd wordt door een uitkering te garanderen op het moment dat men de baan verliest. “En we willen tot een formule komen dat een gehandicapte die werkt, naast de bijstand ook salaris mag

ontvangen”, aldus de minister.

Arbeidstherapie
Jessica Arends, hoofd van de afdeling Bijstand binnen Directie Sociale Zaken, licht desgevraagd toe aan *Amigoe*: “Met het beleid nu mag een gehandicapte vrijwilligerswerk verrichten met behoud van uitkering.” Om aan te tonen dat het inderdaad om vrijwilligerswerk gaat, moet de bijstandsgerechtigde ‘een briefje’ van de werkgever hebben waarmee hij dat kan aantonen. Ook mag er tegen betaling werk verricht worden, maar dan moet dit wel op arbeidstherapeutische basis en onder begeleiding zijn. “Dan gaat het om een bepaald aantal uren. Er mag geen acht uur gewerkt worden op een dag.” De bijstandsgerechtigde wordt hierbij begeleid door de maatschappelijk werker. Arends benadrukt dat in deze situatie geldt: “Het salaris wordt 100 procent gekort.” De gehandicapte ontvangt dus wel een uitkering, maar daar dus geen salaris van de werkgever bovenop. “De gehandicapten-uitkering bedraagt afgerond 950 florin per maand.” Volgens Arends zijn er op dit

moment ‘drie casussen’ die op arbeidstherapeutische basis

aan de slag zijn. “Vijf à zes dozen vrijwilligerswerk.”

MONICA KOCK & PARTNERS
LAW OFFICES

Nos bufete lo ta sera for di

24 dec 2015 - 2 jan 2016

~ Feliz dia nan di fiesta ~

In beweging



Sarah-Quita Offringa is genomineerd voor de titel EFPT-sporter van het jaar.

Synchroonzwimmers Anouk Eman (links) en Kyra Hoevertsz.

Windsurfer van het Jaar?
De European Freestyle Pro Tour-organisatie (EFPT) kiest ook dit jaar weer de Zeiler van het Jaar. Acht sporters zijn genomineerd en de Arubaanse windsurfer Sarah-Quita Offringa is één van de acht en bovendien de enige vrouwelijke genomineerde. Het is de vierde keer dat EFPT deze verkiezing organiseert, maar het zou voor de Arubaanse de eerste keer zijn als ze deze titel wint.

Offringa kan terugblikken op een succesvol 2015, waarin ze voor de achtste keer wereldkampioen werd in het Freestylen en voor de tweede keer wereldkampioen Slalom. De EFPT-organisatie maakt in de eerste week van januari bekend wie na Adam Sims (UK 2012), Vladimir

Yakovlev (Rusland 2013) en Adam Gavriel (Israel 2014) deze titel wint. Alle genomineerden zijn te vinden op de website www.efpt.net. De Arubaanse wordt omschreven als een inspiratie in en van het water en één van de meiden die het windsurfen het meest heeft gepromoot.

Cabeibusha op Aruba
De documentaire 'Cabeibusha, de curly gem' van Sarah-Quita Offringa, die in oktober in Sylt in première ging en waarin de windsurfer wordt gevolgd door de Duitse filmmaker Julian Robinet, is begin januari ook op

Aruba te zien. Op donderdag 7 januari is de Arubaanse première in The Cinema's van Paseo Herencia. Kaartjes voor deze docu zijn te koop bij Bula surfshop en Van Dorp in Dakota. De filmavond begint om zeven uur met een welkomstdrankje. De film zelf begint om acht uur. Kijk voor meer informatie over de documentaire op www.cabeibusha.com.

Synchroonzwemdemonstratie
Ze hebben zich nog niet geplaatst voor de Olympische Spelen van 2016, maar ze zitten wel in de pre-selectie die door het Olympisch Co-

mité Aruba (COA) wordt voorbereid op mogelijke deelname: Anouk Eman en Kyra Hoevertsz. Beiden zwemen bij de Barracudas en aankomende woensdag 30 december geven ze een synchroonzwemdemonstratie in het Olympisch zwembad in Savaneta. Ze laten dan twee duetten zien. De demonstratie begint 's avonds om zes uur.

Nieuwe fietswedstrijd
Mountainbikers kunnen zich voorbereiden op het eerste fietsevenement van 2016: de eerste editie van de 3-Point Series. De organisatie is in

Sporten omdat het gezond is om in beweging te zijn, trainen voor een podiumplaats of dromen van internationale roem en een medaille. Sport-redacteur Mirte de Rozario volgt wekelijks hoe Aruba in beweging is. Tips zijn welkom via arubaredactie@amigoe.com

Overleden

Manuel Naranjo – La Cruz	16-12-2015
Emencia E. Peters	20-12-2015
Daisy E. Stakenborough	20-12-2015
Roberto L. Herrera	21-12-2015
Antonio J.M. Irausquin	21-12-2015
William Lewis	22-12-2015
Andresita C. de Cuba – Croes	24-12-2015
Ramon Douglas	24-12-2015
Lino C. Lampe	24-12-2015
Rafael Semeleer	25-12-2015
Alfonsno A. Pirela	25-12-2015
Ramon B. Douglas	26-12-2015
Clara M. Pietersz	27-12-2015
Henry F. Coffi	27-12-2015
Sra. Abelina Lopez – Wever	28-12-2015
Sra. Vda. Genoveva Kock –Garcia	28-12-2015

Met droefheid maken wij het overlijden bekend van:



Henry F. Coffi
*23-02-1937 †27-12-2015

Naam: Coffi
Echtgenote: Marianne Coffi-Aalster
Dochter: Mayra Coffi & Glenn Rock
kleinkinderen: Devon & Taliza Rock
Vader: Isaac Romualdo Coffi
Zus: Carmen Blijp-Gravesthorst
Zwagers: Hans Wesseling
Cor Aalster & familie
Paul Aalster & familie
Frank Aalster & familie
Schoonzusters: Ingrid Coffi-Rock
Irene Aalster
Nemen & Nichten: Debra Blijp & familie
Donald Blijp & familie
Carlos Blijp Jr. & familie
Emanuel Coffi
Michael Coffi & familie
Geraldine Coffi
Ivo Wesseling & familie
Vicky Wesseling
Sunriva Precilla

Alle overige familieleden en kennissen op Aruba, Nederland, Curacao en Bonaire

En verdere familie: Coffi, Aalster, Rock, Blijp, Nicolaas, Kusmus, Willem, Landwer, Maldonado

Gelegenheid tot condoleren in Aurora Funeral Home op woensdag 30 december 2015 van 7 tot 9 uur.

Het afscheid voor de crematie zal plaats vinden op zaterdag 2 januari 2016 van 2 tot 4 uur.

In plaats van bloemen een donatie aan de Edmund Harris Foundation wordt gewaardeerd.

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL



Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 10 - 12pm)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
[facebook.com/fresharuba](https://www.facebook.com/fresharuba)

KOORYMAN
OPENINGSTIJDEN

Happy Holidays

DONDERDAG	31 DECEMBER	7AM - 12AM
VRIJDAG	01 JANUARI	GESLOTEN
ZATERDAG	02 JANUARI	GESLOTEN

VOOR DE OVERIGE DAGEN GELDEN DE NORMALE OPENINGSTIJDEN

Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
maandag-zaterdag: 7am-6pm • zondag: 9am-2pm
www.kooymanbv.com • [facebook.com/kooyman.megastore.aruba](https://www.facebook.com/kooyman.megastore.aruba)

ZOEKERTJES
in samenwerking met **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace

Huis & Inrichting
Houten dieren | Drie houten giraffen | Afl. 35.00 | Tel. 5839199 | Snelcode: 017292 |

Te koop mooie Kast | Puru palo (100 % wood) 500 !! 5654656 | Afl. 500.00 | Tel. 5654656 | Snelcode de: 016338

Gezocht tuinstoel kussens | Ter overname gezocht tuinstoelkussens, liefst met rug/zit deel. Mogen ook iets minder mooi zijn. | N.o.t.k. | Tel. 7490040 | Snelcode: 017312 |

Lamp | Teakhouten binnen of buitenlamp Nieuwprijs 325.00 Nu 120.00 | Afl. 120.00 | Tel. 5839199 | Snelcode: 017291 |

Te koop aangeboden: Bureau lamp met Nederlandse stekker AWG 25 of doe een reëel tegenbod. | Afl. 25.00 | Tel. 6601518 | Snelcode: 016312 | Wij bieden aan een lamp voor afl 25,00 en twee glazen tafeltjes voor Afl 30,00

Wonen
Huur appartement | Te huur Centraal gelegen, 2 slaapkamer appartement in een rustige omgeving te sabana blanco. Semi gemeubileerd exclusief electra en water. Voor alleenstaande of echtpaar zonder kinderen. Te betrekken vanaf 29 oktober 2015. Voor meer informatie, bellen na 16.00 uur. Op tel.nummer: 7417385 of 5827737 | Afl. 950.00 | Tel. +2977417385 | Snelcode: 016346 |

Bouw & Tuin
Ligbed van palleshout | Wilt u lekker luieren in de tuin? Dan is dit ligbed onmisbaar! Gemaakt van palleshout. Nu, voor 150 AWG. Geen vervoer? Geen probleem! Er kan ook aan huis worden bezorgd. | Afl. 150.00 | Tel. 6601518 | Snelcode: 016348 |

Kinderen
Winterjassen | winterjassen in goede

staat uit Nederland blauw geruit maat 164 van H&M prijs AWG 25 donkerblauw maat 116 van WE prijs AWG 15 | Snelcode: 08785 |

Auto & Toebehoren
Te koop kia sorento 2004 open dak Automaat leren bekleding beige Hoogste serieuze bod | Hoogste bod | Snelcode: 015251 |

F150 Triton mat zwart DTI gekeurd 9 oktober 2015 | Afl. 14500.00 | Tel. 5945681 | Snelcode: 017298 |

Ford explorer xlt in goede staat. Interieur als exterieur ziet er netjes uit. Heerlijke comfortabele auto met erg veel ruimte. Voor meer informatie of een afspraak whatsapp +31623738394, bel 5633915 of email ajkolf@hotmail.com | Afl. 7900.00 | Tel. 2975633915 | Snelcode: 017299

Computers & Telecom
Video speler europees | Een europeese videospeler met heel veel originele dis-

ney videobanden. met convertor werkt het. | Bieden | Snelcode: 017310 |

Xbox 360 kinect en 4 games | Europeese xbox 360 met convertor te spelen dance central 2, star wars II, kinect adventures, kunfu panda | Bieden | Snelcode: 017303 |

Playstation en games | Te koop: Europeese playstation met convertor te gebruiken. Awg 300,00. Diverse games playstation 3 ook te spelen op een Amerikaanse playstation met hdmi cable. Awg 15,00 per spel sonic 2 verschillende, skylanders (al verkocht), modanation, cars, battlefield 2 en 3, formule 1, hawx, star wars, call of duty ghosts en blackups 2 en modern warfare 2, assassins creed. alleen grand theft auto 5 awg 20 gulden | Bieden | Snelcode: 017304 |

Witgoed & Elektronica
Wasmachine met droger. Droger

noot gebruikt. Machine werkt prima. | Afl. 350.00 | Tel. 585 3 858 | Snelcode: 017307 |

Wij bieden aan een koelkast. Paneel van water en ijsklonten moet worden nagelen. Koelkast en diepvries werken prima. Maakt wel ijsklonten. | Afl. 500.00 | Tel. 585 3 858 | Snelcode: 017306 |

Diversen
Te koop | Te koop een grote hangmat kan wasap prijs awg 225.00 sturen naar 5683046 | O.b.o. | Tel. 5683046 | Snelcode: 017295 |

Diverse DVD | Originele Amerikaanse volledige Series LOST en 24 in totaal | Afl. 35.00 | Tel. 5839199 | Snelcode: 017287 |

Hele grote beer met T-shirt | Afl. 35.00 | Tel. 5839199 | Snelcode: 017290 |

Advertentie in deze rubriek plaatsen?
Ga naar www.arubadeal.com/nl/gebruiker/inloggen
Helemaal gratis!

Foto bekijken? Ga naar ARUBAdeal.com en zoek op de 'Quick code'.

‘Klussen bij een sportvereniging levert misschien wel nieuwe leden op’

Meer sportclubs melden zich voor Aruba Doet 2016

ORANJESTAD — 11 en 12 maart 2016 staan in het teken van Aruba Doet: twee dagen waarin vrijwilligers de handen uit de mouwen steken voor anderen. Wat is er nodig om het grootste vrijwilligersevenement van Aruba te organiseren? Amigoe volgt het proces achter de schermen.

door **Lynn Stroom**

Tribunes verven, hekken repareren of vuil verzamelen; tijdens Aruba Doet 2016 kunnen vrijwilligers straks meer klussen doen bij sportverenigingen. Tot nu toe hebben meer sportverenigingen zich aangemeld dan afgelopen jaar, en de verwachting is dat er nog meer clubs bijkomen. Dit is het resultaat van de inspanningen van de organisatie om meer sportieve organisaties te werven. “We vonden dat er veel te weinig sportclubs meededen”, vertelt projectcoördinator Mariëlle Hoeijmakers. “En dat is jammer, want juist daar zijn altijd klusjes te doen. Daarom besloten we om daar onze focus te leggen voor aankomende editie, en met succes.”

Onbekendheid
Onbekendheid over Aruba Doet is volgens Hoeijmakers één van de voornaamste redenen dat er tijdens de af-

gelopen vier edities van het evenement weinig sportclubs meededen. “In tegenstelling tot bijvoorbeeld scholen staan sportclubs minder met elkaar in contact, daardoor is de van mond-tot-mondreclame minder. De sporten zijn divers en clubs trainen op verschillende dagen. Ook hebben niet alle verenigingen een eigen sportveld of clubhuis. De dagelijkse gang van zaken wordt vaak geregeld door vrijwilligers die daarnaast ook andere werkzaamheden hebben. Dat maakt het contact soms moeilijk.” Om de mogelijkheden van Aruba Doet en sportverenigingen dichterbij elkaar te brengen, besloot de organisatie onder andere samen te werken met ambassadeurs. Rudy Croes, trainer bij SV Estrella, is zo’n ervaringsdeskundige en vaste deelnemer van Aruba Doet. Op het voetbalveld van SV Santa Fe wordt hij geïnterviewd door Bon Dia over zijn drijfveren.

“Onze vereniging heeft al veel klussen geklaard dankzij Aruba Doet. Voor volgend jaar staat het opknappen van onze opslagplaats op de agenda. Deze goede ervaringen wil ik delen en andere sportclubs inspireren ook mee te doen”, aldus Croes.

Persoonlijk contact
Een andere strategie om meer sportverenigingen te bereiken is door ze persoonlijk te benaderen. Hoeijmakers: “We hebben ongeveer veertig clubs benaderd. In eerste instantie de sportverenigingen die in 2013 of 2014 al eens meededen, maar die afgelopen jaar niet van de partij waren. Soms is er iets tussengekomen en weten wij dat niet, bijvoorbeeld de afwezigheid van degene die dat soort zaken regelt. Een telefoontje met de vraag of ze weer mee willen doen kan soms genoeg zijn.” Een goed voorbeeld daarvan is Sabana Grandi Ballpark in St Cruz. De club deed al eens mee aan Aruba Doet, maar afgelopen jaar kampte voorzitter Richard Deluvia met gezondheidsklachten. “Aankomend jaar willen we weer meedoen”, vertelt Deluvia. “Het hekwerk moet

nodig worden gerepareerd. Er zitten gaten in en er hangen stukken ijzer los. Op dit moment willen we geen toernooi organiseren, omdat het misschien gevaarlijk is.” Volgens Deluvia willen de leden graag aan de slag: “Vooral onze vijftigplussers willen de handen uit de mouwen steken.” Tijdens de bezoeken leggen Hoeijmakers en collega Thixianne Wever uit dat er ondanks het grote aanbod van vrijwilligers binnen de vereniging ook nieuwe vrijwilligers moeten worden aangetrokken. Hoeijmakers: “Naast het klussen is het ons streven om mensen met de sportverenigingen te laten kennismaken. Wie weet levert dat nieuwe leden op.”

Nieuwe clubs
Naast de oudgedienden heeft Aruba Doet ook veel nieuwe sportverenigingen benaderd. Via de Arubaanse Sport Unie, de Sportsubsidiecommissie, Ibisa en verschillende sportbonden zijn zoveel mogelijk contactgegevens verzameld. “Daardoor hebben zich tot nu toe twee nieuwe sportclubs aangemeld”, vertelt Thixianne Wever. Ook basketbalvereniging Aruba Juniors werd enthousiast door



Foto: Lynn Stroom

het telefoontje van Aruba Doet. In een grote overdekte hal krijgt een groep jongens training van een gasttrainer uit de Verenigde Staten. “Deze hal is tien jaar geleden gebouwd met steun van Cede, maar inmiddels zijn bepaalde dingen aan vervanging toe”, vertelt Emile Herde, secretaris van de 83 jaar oude vereniging. “Afge-

lopen zomer hebben we met vrijwilligers een nieuwe basketbalvloer geveerd, nu moeten de wanden nog worden gedaan. Klussen is een actieve manier om de leden bij de vereniging te betrekken.” Na een succesvol avondje bezoeken is Aruba Doet 2016 weer drie potentiële sportclubs rijker. En voor verenigingen die ook nog willen

meedoen is het nog niet te laat. Hoeijmakers: “Sportclubs, maar ook andere sociale organisaties, kunnen hun klus nog aanmelden. Een financiële ondersteuning kan tot 22 januari 2016 worden aangevraagd.” Wilt u meer informatie over Aruba Doet van het Oranjerfonds? Kijk op www.aruba-doet.com.

Korteweg wint Prestige Award



ORANJESTAD — Een aantal winnaars van de jaarlijks uitgereikte Prestige Awards is bekendgemaakt. Zo ontvangen Cado de Lannoy, Ash Alip, Frank Kelly en Mario Briezen een prijs voor wat zij bereikt hebben op het gebied van cultuur met het initiatief Korteweg (zie foto). Ook Monique Palm krijgt een Prestige Award voor haar werk bij de Mary Joan Foundation, een stichting voor vrouwen met borstkanker. De prijzen worden elk jaar uitgereikt aan mensen die zich op de één of andere manier hebben ingezet voor de samenleving. Zo zijn er ook Excellence Awards uitgereikt aan Ami Henriquez voor haar werk in de Fillippijnse gemeenschap op Aruba en aan het project Good for the Neighborhood van Aruba Bank voor hun werk in de samenleving. De uitreiking van de Prestige Awards is op 9 januari 2016 in restaurant The Old Man and the Sea.

COLUMN ZEE

Nanninga

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Vandaag wil ik het over Memphis Depay hebben. Die past niet echt in de miniserie ‘Overleden in 2015’, want hij is springlevend en mocht zelfs even meespelen in de laatste wedstrijd van Manchester United. Ik wens hem ook niet dood, zoiets doe je niet, maar Memphis is voor mij wel de personificatie van één van mijn grootste ergernissen van 2015, het Nederlands elftal. Over voetbal heb ik weinig geschreven. De prestaties van mijn clubje Cambuur gaven daar niet direct aanleiding toe en voetbalstukjes leiden soms tot commentaren bij Angela op Fresh FM. Het Nederlands elftal was evenwel een dermate grote ergernis dat ik er niet omheen kan bij een terugblik op 2015. Roemloos ging het Nederlands elftal ten onder in 2015, bij het volgende kampioenschap zijn we er niet bij. Dat kan gebeuren, niet elke generatie levert goede voetballers af. Dat is echter niet de verklaring, alle spelers hebben wel eens laten zien dat ze uitstekend kunnen

voetballen. Het is meer de mentaliteit. Terwijl half Nederland nagelbijtend aan de buis was gekluisterd, waren zij in hun hoofd bezig met hun luxe leventje. Zit mijn haar wel goed, ga ik volgende week mijn Ferrari inruilen of wacht ik op een nieuw model, wat zal ik straks aantrekken als we gaan stappen? Voor dat ze volwassen konden worden, waren die jongens al miljonair, meldde Johan Derksen ooit. Ze hebben geen ballen, ze hebben geen wil om te winnen, ze winnen dus niet en Nederland werd het lachertje van het Europese voetbal. Vroeger was natuurlijk alles beter en dan komen we bij de man die in 2015 overleden is: Dick Nanninga. Hij speelde vooral bij het Limburgse Roda JC, een club van mijnwerkers, een club van werkvoetbal, vergelijkbaar met Feijenoord. Dick Nanninga stond in de spits. Hij was geen echt goede voetballer, hij was een man waar je de oorlog mee kon winnen. Het leverde voetbal op dat ik niet zo waardeer, maar



dat wel effectief was. Hoge ballen vanaf de flanken, die de lange Nanninga dan met gevaar voor lijf en leden in doelpunten probeerde om te zetten. Hij kwam lang niet altijd ongeschonden uit de strijd, maar voetbalde desnoods door met een gebroken rib. Hij is nog steeds clubtopscorer bij Roda, hij scoorde ook in de WK-finale tegen Argentinië. Voetballers als Nanninga verdienen in een jaar wat sommige voetballers nu in een dag verdienen. Hij moest naast het voetbal blijven werken. Roda had geregeld

dat hij een bloemenzaak kreeg. Na zijn sportcarrière moest hij ook blijven werken. Hij verhuisde naar België en begon daar een café. Lichamelijk ging het steeds slechter met hem, hij verwaarloosde zijn diabetes, er werd een been afgezet. ‘Je kunt nu niet meer op mij rekenen, Bert’, liet hij vervolgens weten aan zijn vriend Bert van Marwijk die net een nieuwe club kreeg als trainer. Ook zijn tweede been ging verloren voordat hij in juli in Maaseik overleed. Dit kerstweekend speelde Manchester United tegen Chelsea. Het bleef lang 0-0 en Memphis Depay mocht van de bank af komen om een overwinning te forceren. Memphis als breekijzer, dan ben je als trainer wel de weg kwijt. Het bleef dus 0-0. Dat was meer een klus geweest voor Dick Nanninga. Misschien was het dan ook wel 0-0 gebleven, maar dan ga je tenminste strijdend ten onder, dan was het publiek op de banken gaan staan, dan ga je met plezier naar de volgende wedstrijd. Ik vrees dat ik bij de komende wedstrijden van het Nederlands elftal nog vaak aan Dick Nanninga zal moeten denken.

Huh?!

Bianca Peters, directeur overheidsbureau Innovatie, neemt u als lezer tweewekelijks mee in de wondere wereld van innovatie.

Huh?!, het boek van Berthold Gunster over Omdenken. Het lag geduldig onder de kerstboom te wachten totdat ik het op Eerste Kerstdag mocht uitpakken. Wellicht heb je al eerder van Berthold Gunster gehoord, hij is de grondlegger van het omdenken. “Huh? Omdenken? Wat is dat nou weer?” Ik hoor het je denken. Laat het me je via twee simpele voorbeelden van Gunster zelf uitleggen: voor de pessimist is het glas halfleeg. Voor de optimist is het halfvol. Omdenken gaat uit van een derde benadering: waar is de kraan? En in plaats van ‘Ja, maar...’ te praten in ‘Ja, en...’ Ja, maar-formuleringen zorgen ervoor dat je bedenkt wat er zou moeten zijn maar wat er niet is. Ja, en-formuleringen laten zien wat er is en wat je ermee zou kunnen. Je denkpatroon verandert door zo’n woordje en direct. Ik volg het gedachtegoed al een tijdje via de website www.omdenken.nl. Het is een website die je doet lachen en tegelijkertijd ook aanzet tot nadenken, of kan ik hier beter omdenken schrijven? Het boek had ik echter nog niet en dat stond dan ook hoog op m’n verlanglijstje. Wat ook hoog op m’n wensenlijstje stond, was een aantal dagdelen ‘mensen kijken en reflecteren’. A la de songtekst van één van de nummers van Acda en de Munnik ‘Vondelpark vannacht’ waarin zij op poëtische wijze omschrijven hoe het Vondelpark ‘ruikt’ op een bepaalde nacht en wat er allemaal gebeurt op het terras waar zij zitten. Je kent het vast zelf ook wel, heerlijk op een terras te zitten en dan de rust te hebben (bijna) niet te praten, alleen te observeren en gade te slaan waar je in de omgeving om je heen gebeurt: Hoe gedragen mensen zich? Wat houdt ze bezig? Welke informatie komt op welke manier tot mensen? Hoe verwerkt men dat? Op welke manier rea-

geert men vervolgens? En wat doet het met jou? Welke (voor)oordelen liggen in jouw zijn verborgen? Mocht je zelf nog op zoek zijn naar een leuke manier van reflecteren waar je ook nog eens een keer veel van kunt leren -over jezelf en anderen- zou ik zeggen, probeer het eens. Ga lekker op een terras of op het strand zitten en observeer wat er allemaal gebeurt. Eén van de belangrijkste redenen waarom ik dit regelmatig doe is om vanuit het perspectief van een stuk van sociale innovatie zo bewust en objectief mogelijk naar de wereld te kijken, de verbinding met de omgeving te voelen, mezelf te kunnen reflecteren, me bewust te zijn van mijn (voor)oordelen en m’n morele kompas weer scherp te stellen. Sociale innovatie heeft wereldwijd in 2015 meer aandacht heeft gekregen dan de jaren ervoor. Private en publieke partijen voelen enerzijds instinctief aan dat het investeren in sociale innovatie - met andere woorden investeren in de mens en verbinding op allerlei niveaus - loont. Anderzijds worden ze ook meer bewust van de feitelijke toegevoegde waarde van sociale innovatie doordat ook wetenschappelijke instituten meer en meer onderzoek hiernaar uitvoeren. Vul in één van de

zoekmachines op het internet maar eens in ‘onderzoek sociale innovatie’ en laat je verrassen door al het onderzoek wat al gedaan is en de resultaten daarvan. Het maakt me erg blij dat sociale innovatie meer en meer aandacht krijgt vanuit alle partijen in de samenleving. Ik geloof namelijk zelf ook dat de bron van alle innovatie ligt bij sociale innovatie - dus de mens zelf - van waaruit alle andere vormen van innovatie zoals technologische en economische uiteindelijk ontstaan. Door meer aandacht te besteden aan sociale innovatie en dus de mens vanuit een zeer breed perspectief, hoop ik dat we uiteindelijk vanuit een hoger kennisniveau en begrip van ook minder tastbare aspecten van ons menszijn zoals gedrag, emoties en overtuigingen onze samenleving kunnen vormen. Dat is dan ook meteen m’n derde wens: dat Aruba in 2016 nog meer de kracht van sociale innovatie mag ervaren en haar voordeel ermee mag doen binnen de visie om een duurzame samenleving te worden. En denk je nu Huh? Hoe dan? Pak dan het boek van Gunster erbij en laat je inspireren door allerlei vormen van omdenken. PS 1. Mocht je het boek Huh?! willen lenen, je kunt me altijd een mailtje sturen. PS 2. Ook als je wilt sparren of wilt weten wat m’n ervaringen zijn naar aanleiding van een paar dagdelen ‘reflecteren en mensen kijken’.

PROPERTIES

OFFERED

Looking for property in Aruba?

Whether you are looking to rent or to buy; we will make it happen!

Contact us today!
(011) 297 594-4002

For more information:

Total Service Real Estate
Hilleshraat 12, Oranjestad, Aruba
(011) 297 582-9229
Info: ClearlyRealty@aruba.com | www.ClearlyRealty.com

**NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO**

BREAST CANCER SUPPORT GROUP

Mary Joan

Address: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

Televisieprogramma's

Nederland



15:00 Journaal
15:30 Jaaroverzicht journaal
16:45 Lenette van Dongen
23:15 5 jaar later
19:10 Journaal
19:30 Salamander
20:25 EenVandaag
20:50 Journaal
21:05 Missie Max: kerstgroeten
21:30 Journaal
21:58 Tekst-TV

Woensdag 30 december

0:55 Nederland in beweging
1:10 Geheugentrainer
1:30 Journaal
1:35 Journaal
1:40 Journaal
1:45 Journaal
1:50 Journaal
2:00 Journaal
2:10 Journaal
2:20 Journaal
2:30 Journaal
2:45 Journaal
3:00 Journaal
3:10 Journaal
3:20 Journaal
3:30 Journaal
3:45 Journaal
4:00 Journaal
4:15 Nederland in beweging
4:30 Journaal
4:40 Geheugentrainer
5:00 Journaal
5:15 Journaal
5:30 Journaal
5:40 Journaal
6:00 Journaal
6:15 Journaal
6:30 Journaal
6:40 Journaal
7:00 Journaal
7:15 Journaal
7:25 Dierenhelden in Egypte
8:00 Journaal
8:20 Journaal
8:35 Jaaroverzicht journaal
9:50 That's Entertainment!
12:00 Journaal
12:05 The making of The hunt
13:00 Journaal
13:15 EenVandaag
13:45 Sportjournaal
14:00 50 jaar Van Duin - 50 jaar TROS
15:00 Journaal
15:30 Heel Holland bakt Kerst
16:30 Hoe heurt het eigenlijk?
17:20 De Ridder
18:15 5 jaar later

Nederland



15:25 De slimste mens
16:10 Andere tijden
17:00 Nieuwsuur
17:45 2Doc: An honest liar
19:10 De nachtzoen
19:15 Nieuwsuur
20:00 Nieuwsuur
20:40 Tekst-TV

Woensdag 30 december

2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:25 Journaal
2:35 Journaal
2:45 Journaal
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 Journaal
3:25 Journaal
3:35 Journaal
3:45 Journaal met gebarentolk
4:00 Journaal met gebarentolk
4:15 Spoorloos
5:10 Nooit meer alleen
5:55 Hello goodbye
6:35 Recht in de regio
7:10 De mannen van de Mastrechtter Staar
8:00 Journaal
8:20 MAX maakt mogelijk
8:35 Nooit te oud
10:10 Het familiediner
11:00 Journaal
11:10 Focus: Alles over calorieën
12:00 Journaal
12:10 Oosterschelde's Odyssee - De wereldreis van een windjammer
13:10 NOS Oranje jaaroverzicht 2015
13:55 Joanna Lumley's Trans-Siberian adventure
14:50 Rail away
15:20 De slimste mens
16:10 De twee gezichten van Ahmed Aboutaleb
17:00 Nieuwsuur
17:45 Golden Earring concert

Nederland



16:20 Van hagelslag naar halal
17:00 Niet lullen maar poetsen
17:35 De nationale 2015 test
19:00 Top 2000 a gogo
19:55 Lemmy
21:45 Top 2000 visual radio

Woensdag 30 december

1:30 Kabouter Plop
1:35 Bumba

1:40 Sarah en Eend
1:45 Nellie & Cezar
1:55 Sesamstraat
2:10 Olly, het kleine witte busje
2:15 Het Furchester Hotel
2:30 Sams kerst
2:40 Bob de bouwver
2:50 Babar en de belevenissen van Badou
3:00 De Smurfen
3:15 Calimero
3:25 Shaun het schaa
3:35 Raad eens hoeveel ik van je hou
3:50 Freeks wilde wereld
4:00 Koning van Katoren
6:00 CupCakeCup
6:25 Sesamstraat: 10 voor ...
6:35 Stella & Sam
6:45 Pinga
6:50 Buurman en buurman
7:00 Het molletje
7:20 Heidi
7:40 Sams kerst
7:55 Shaun het schaa
8:25 De Gruffalo
8:50 Het kind van de Gruffalo
9:15 Studio snugger
9:35 CupCakeCup
10:00 Peter Pan
10:30 Toast
12:00 Street magic
12:15 Zapp music challenge
12:45 Dede, Mehmet met de gele laarzen
13:10 Freeks wilde wereld
13:23 Het klokhuis
13:45 Jeugdjournaal
13:55 CupCakeCup
14:30 Top 2000 a gogo
15:30 Niets is wat het lijkt
16:25 Saba
17:20 College tour
18:15 Zondag met Lubach

TeleCuraçao



15:30 TBA
16:00 Overdrive TCFM
17:00 Solo ta sali pa nos tur
18:00 Bonochi Kòrsou
19:00 TeleDeporte
19:30 TBA
20:00 TeleNotisia
20:45 Extra Plus
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 Pagina Sosial
21:30 TBA
22:30 Puerto Latino
23:00 TeleNotisia (r)

ATV

00:30 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon (NBC)
01:30 Late night With Seth Meyers (NBC)
02:30 Last Call With Carson Daly (NBC)
03:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
04:00 Steve Harvey (NBC)
05:30 Today in NY all new (NBC)
06:00 Today in NY (NBC)
08:00 Today (NBC)
11:00 Today live (NBC)
12:00 Noticia Awenochi repeat (ATV)
13:00 Time Out repeat (ATV)
13:15 15on15 repeat (ATV)
14:00 Days of Our Lives (NBC)
15:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
16:00 Steve Harvey (NBC)
17:00 The Ellen DeGeneres Show (NBC)
18:00 News 4 New York (NBC)
19:30 Nightly News (NBC)
19:00 Time Out (ATV)
19:15 15 on 15 (ATV)
19:30 Noticia Awenochi (ATV)
21:00 The Voice (NBC)
22:00 Chicago Med (NBC)
23:00 Noticia Mas Laat (ATV)
23:30 Chicago Fire (NBC)

BVN



15:10: NOS Journaal
15:15: Sesamstraat
15:30: Het Klokhu
15:50: Voetballers dansen niet!
16:15: Blokken
16:45: Thuis
17:10: Dagelijkse kost
17:25: EenVandaag
17:50: NOS Sportjournaal
18:00: VRT Journaal
18:45: Oud En Nieuw
19:35: NOS Journaal
19:55: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: NOS Jaaroverzicht Journaal 2015
21:10: Volgens Jacqueline
21:30: Gevonden
22:05: Nieuwsuur
22:45: Weerbericht Amerika/Caribiën
22:50: Opsporing Verzocht
Internationaal voor BVN
22:55: 5 Jaar later
23:45: Iedereen beroemd
Woensdag 30 december
00:00: VRT Journaal
00:30: De Quiz van het Jaar
01:25: 2 voor 12
02:00: Je Zal Het Maar Zijn

02:45: Kunstuur
03:10: NOS Journaal
03:15: Sesamstraat
03:30: Het Klokhu
03:50: Voetballers dansen niet!
04:15: Blokken
04:45: Thuis
05:10: Dagelijkse kost
05:25: EenVandaag
05:50: NOS Sportjournaal
06:00: VRT Journaal
06:45: Oud En Nieuw
07:35: NOS Journaal
07:55: Weerbericht Europa/Afrika
08:00: NOS Jaaroverzicht Journaal 2015
09:10: Volgens Jacqueline
09:30: Gevonden
10:05: Nieuwsuur
10:45: Weerbericht Amerika/Caribiën
10:50: Opsporing Verzocht
Internationaal voor BVN
10:55: Iedereen beroemd
12:00: VRT Journaal
12:30: De Quiz van het Jaar
13:20: Bloed, zweet en aria's
14:00: MAX Geheugentrainer
14:15: Ik Vertrek

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Alison Brie, 33; Jude Law, 43; Patricia Clarkson, 56; Ted Danson, 68. **Happy Birthday:** Use your creative imagination to bring about opportunities this year, and you will discover possibilities and goals that are within your reach. Your ability to pull things together and turn a little into a lot will take others by surprise and put you in a good position for future growth. Embrace change and take control and you will reach your destination. Your numbers are 1, 4, 16, 27, 34, 39, 43.



ARIES (March 21-April 19): You may not see eye-to-eye with everyone, but listening will give you a broader perspective. An offer from someone you have worked with in the past will lead to an interesting position. Don't allow anger or negativity to hold you back. 5 stars

TAURUS (April 20-May 20): Planning a business trip or signing up for a course that will help you get ahead in the new year will give you reason to celebrate New Year's Eve. Romance is in the stars and will enhance your personal life. 2 stars

GEMINI (May 21-June 20): Emotional deception and impractical plans will be costly if you don't regroup and reconsider the pros and cons. Look for ways to stabilize your situation in order to build greater security for you and the ones you love. 2 stars

CANCER (June 21-July 22): Find a way to cut corners. A better budget or lower overhead will help you avoid disagreements over money matters and keep you on track with paying down debt. Property investments and other assets and possessions could yield a profit. 4 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Someone with experience and knowledge will help you make an important decision. Change won't be easy, but it will be necessary if you want to achieve your goals. Do what's best for you and don't feel guilty if you can't please everyone. 3 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Make plans to get together with peers or to enjoy a little downtime with people you have worked with in the past. Getting involved in activities that include children will inspire you to start a new yearly tradition. 3 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Get involved in a cause that will benefit your community. Don't let anyone bait you into an argument that will only lead to disappointment. Consider the changes you will have to make to end the negativity in your life. 4 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): A passionate approach to life and the changes you want to see happen won't please everyone, but it will help you stake your position firmly and attract like-minded people to your side. Save the evening hours for romance. 2 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Trouble with government agencies and institutions will prevail if you have unfinished personal paperwork. Avoid travel or any risky ventures that have the potential to leave you in a vulnerable position. Pay attention. 5 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Keep moving in a positive direction. Stopping to argue a point with someone who will never see things your way is a waste of time. Aim to accomplish what you set out to do, and let others do their own thing. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Your confidence will get a boost and others will take note if you make personal changes. Bringing back an old idea with a new twist will result in interest and excitement from the people you are close to. 3 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Don't let anyone stifle your dreams, but do listen to advice and incorporate what's useful into your plans. A partnership with someone who shares your insight and passion will also contribute to your success. Romance is highlighted. 3 stars



Starbucks organiseert dagje uit voor kinderen Imeldahof

De Arubaanse gemeenschap kan altijd rekenen op Starbucks, Dat blijkt wel uit de vele sociale acties die het bedrijf dit jaar hield. Zo werd op diverse gemeenschapsevenementen gratis koffie uitgedeeld, hielpen medewerkers mee met het verven van huizen en werden tuinen schoongemaakt. Op Starbucks kun je rekenen!

Onlangs nog hebben de medewerkers van Starbucks Paseo Herencia een actie gehouden voor de kinderen van kindertehuis Imeldahof. Met hulp van Armando van Krokus Complete Auto Care, Wim van FX Sports en Albert en Joann van Black Pearl Sailing, heeft Starbucks de kinderen opgehaald in grote auto's zoals een Hummer en drie Ford Raptors om met ze op pad te gaan.

Ze gingen uiteindelijk naar het strand waar ze de verrassende opdracht kregen om achtergelaten of aangespoelde schoenen en stokken te zoeken. Na het verzamelen van de schoenen en stokken kregen ze de opdracht om deze te beschilderen en door een touw te rijden. Nadat het kunstwerk droog was, kon het opgehangen worden onder de gazebo in Imeldahof.

Starbucks zorgde tijdens het uitje voor snacks en drankjes. Alle partners die deze dag mogelijk maakten, worden hartelijk bedankt.



Op de foto een impressie van de blijde gezichten nadat ze het 'artistieke touw' met stokken en schoenen hadden gemaakt.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.

Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16

Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:

Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:

Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:

Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:

Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:

Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Jamey Baire

jbaire@amigoe.com

Distributie:

Zulma Kock, Zulaika Kelly
abbonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:

Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:

Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?

Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

WOENSDAG

30 december 2015

Gedeeltelijk bewolkt met kans op een bui. Windvlagen vanuit het oosten tussen 40 en 55 km/u.

Zonsopgang 07:01
Zonsondergang 18:25

Max. Temp. 30°
Wind 43 km/u
Oost

Neerslag 20%
Luchtvochtigheid 72%

UV Index 9 van de 10

WOENSDAGAVOND

Gedeeltelijk bewolkt met af en toe windvlagen vanuit het oosten tussen 40 en 55 km/u.

Maansopgang 23:08
Maansondergang 10:55

Min. Temp. 26°
Wind 40 km/u
Oost

Neerslag 10%
Luchtvochtigheid 80%

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuariums —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro	
Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostene mi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden

Cruiseschepen

Woensdag 30 Dec'15



Coral Princess

06.00 – 12.30

Zenith

07.00 – 16.00

Monarch

06.00 – 18.00

sudoku 28 dec

SOLUTION:

9	2	3	4	7	8	1	5	6
5	8	1	6	2	9	3	4	7
7	6	4	3	1	5	9	2	8
1	3	8	9	4	2	7	6	5
6	5	7	1	8	3	4	9	2
2	4	9	7	5	6	8	1	3
4	1	5	8	6	7	2	3	9
3	7	2	5	9	1	6	8	4
8	9	6	2	3	4	5	7	1

UNIVERSAL Sudoku Puzzle

Complete the grid so that every row, column and 3x3 box contains every digit from 1 to 9 inclusively.

		5		7			1	
				2	3			8
	9	3						
	6	4	8	5				
2		8	6		3	4		5
					4	2	8	7
							5	3
	3			9	6			
	4			8		2		

DIFFICULTY RATING: ★★☆☆☆☆

‘Bijgedragen aan economische en culturele ontwikkeling Curaçao’



De familie Voges met op de achtergrond een cruiseschip aan de pier.

WILLEMSTAD — De (eerste) megapier gaat niet meer naamloos door het leven. Sinds maandagochtend wordt deze gesierd door de naam van Ernest (Jackie) Voges, die veertien jaar lang directeur was van Curaçao Port Authority (CPA). Het naambord werd om 11.00 uur onthuld door drie van zijn kleinkinderen: Robert, Carola en Celia.

Jackie Voges (84), die behalve de eerste CPA-directeur onder meer minister (op verschillende posten) en gedeputeerde was en tot op heden directeur van dagblad Amigoe is, was zelf aanwezig bij de onthulling. Net als zijn vrouw Maria (May) Voges, wier recepten wekelijks in de Amigoe-bijlage Napa staan, en hun kinderen Robert en Michael (mede-directeur Amigoe). Bij de onthulling waren ook de huidige directeur van CPA Humberto de Castro, minister van Economische Ontwikkeling Eugene Rhuggenaath en diverse andere genodigden aanwezig.

“Jackie Voges inspireert mij”, zei Rhuggenaath tijdens zijn toespraak maandag. “Hij inspireert mij om de samenwerking te zoeken. Door de samenwerking tussen CPA en CPS in nieuwe projecten kunnen we aan een betere toekomst bouwen voor Curaçao. Hij inspireert mij om een betere leider te zijn.”

In 1996 werd het besluit om de megapier ‘Ernest (Jackie) Voges-Pier’ te noemen al genomen door het Bestuurscollege van Curaçao. Voges werd voorgedragen door de Curaçao Port Authority toen hij dat jaar met pensioen ging als algemeen directeur. Een functie die hij sinds de oprichting van CPA in 1982

had bekleed.

Voges vindt het ‘hartstikke leuk’ dat de megapier naar hem vernoemd is. “Niet alleen voor mij, maar vooral voor mijn kleinkinderen. Die vinden het fantastisch.” Voor hem hoefde het eigenlijk niet meer zo nodig, maar hij ziet de vernoeming wel als een erkenning van Curaçao voor wat hij voor het eiland heeft betekend. Eerder kreeg hij die erkenning tot twee maal toe van Nederland. In 1979 werd Voges benoemd tot Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw en in 1998 ontving hij een Zilveren Anjer uit handen van prins Bernhard.

Economische ontwikkeling

“Het is onder zijn leiding dat de Curaçao Ports Authority N.V. gegroeid is tot een dynamische en efficiënte organisatie, die de afgelopen jaren een fors aantal projecten in de haven van Curaçao heeft gerealiseerd”, aldus de aanbevelingsbrief destijds van Voges’ opvolger als directeur, Richard Lopez Ramirez. “Projecten die hebben bijgedragen aan de economische ontwikkeling van Curaçao.” De algemeen directeur gaf in de brief een opsomming van wat Jackie Voges in de veertien jaar dat hij aan het roer stond, had bereikt: doorvoe-

Megapier vanaf vandaag Ernest (Jackie) Voges-Pier



Ernest ‘Jackie’ Voges (r.) keek vanochtend toe hoe zijn kleinkinderen het naambord onthulden.

ring van een totale organisatie in de haven; modernisatie van fysieke faciliteiten; de bouw van de containerterminal plus aanschaf van een tweede gantry-crane; het onderbrengen van stuwadoorsbedrijven in een efficiënt werkende stuwadoorsorganisatie voor de gehele haven; de aanvang en continuering van het overslaan van containers en bulkvracht; de reconstructie van de Matheywerf; de aanleg van de kade te Batipanja; de uitbreiding van de Prins Hendrikwerf en projecten die nog op stapel stonden.

Lopez Ramirez verwees ook naar het curriculum vitae van Voges, waarop vele activiteiten staan ‘die hebben bijgedragen aan de economische en culturele ontwikkeling van Curaçao’. Ernest (Jackie) Voges heeft een indrukwekkend cv. Vanuit Nederland terug op Curaçao

met een HTS Bouwkunde op zak, was hij hoofd van verschillende afdelingen bij de Dienst Openbare Werken (DOW). Van 1959 tot 1977 bekleedde Voges (zelf zoon van een Statenlid) diverse politieke functies: Eilandsraadlid, gedeputeerde, minister van Volksgezondheid, minister van Verkeer en Vervoer, minister van Justitie en vicepremier. Tussendoor was hij ook adviseur van het Bestuurscollege, waarnemend hoofd van de Dienst Arbeidszorg, hoofd van de Dienst Sociale Zaken en directeur van Woningbouw Curaçao. In 1977 werd Voges ook mees-ter in de rechten. Nadat hij in datzelfde jaar aftrad als minister werd hij benoemd tot wetenschappelijk medewerker bij de Hogeschool van de Nederlandse Antillen en later tot lid van de International Advisory Council van de Florida International

University. Hij was als voorzitter van de juridische faculteit verbonden aan de in- middels tot universiteit verheven hogeschool, en tevens docent en buitengewoon docent. In 1981 werd Voges directeur van dagblad Amigoe en van 1982 tot 1996 was hij, zoals gezegd, CPA-directeur. Hij bekleedde daarnaast een waslijst aan functies als commissaris, voorzitter, bestuurslid en directeur. Hij was onder andere commissaris van Sababank Resources (verantwoordelijk voor boringen), voorzitter van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao en de eerste voorzitter van Stichting Uniek Curaçao (die daar haar locatie aan de Westwerf aan te danken heeft).

Stichting Monumentenzorg
Hoewel hij heeft genoten van zijn tijd als bestuurder

en politiek nog steeds ‘mooi’ vindt, is Jackie Voges het meest trots op zijn verdiensten bij de Stichting Monumentenzorg: 25 jaar lang was hij daarvan voorzitter. Voges: “In de periode dat ik voorzitter ben geweest zijn de meeste investeringen gedaan en de meeste panden aangekocht.” De grootste investering was de aanschaf van Casa Blanca aan de Roodeweg, het pand waar Kranshi (de Burgerlijke Stand) in gevestigd is. Andere bekende panden zijn de Tempel aan het Hendrikplein en het gebouw van het Maritiem Museum aan de N. van den Brandhofstraat.

Voges is nog steeds betrokken bij Monumentenzorg als adviseur. Ook is hij nog directeur van Uitgeverij Amigoe (al 34 jaar). Hij is nog niet van plan om met pensioen te gaan.

Fundashon Prevenshon dankbaar voor steun

WILLEMSTAD — Fundashon Prevenshon is dankbaar voor de steunbetuigingen vanuit het parlement. Tot voor kort leek de stichting haar deuren te moeten sluiten. Twee weken geleden werd echter unaniem een motie aangenomen, waardoor de benodigde fondsen voor het voortbestaan toch beschikbaar worden gesteld.

In 2010 is met de overheid afgesproken dat de stichting een particulier initiatief zou zijn. De overheid zou na vijf jaar deze taak overnemen. De huidige premier en voormalig minister van Gezondheid Ben Whiteman (PS) maakte op 25 februari jongstleden schriftelijk kenbaar dat er volgens afspraak een overdracht zou plaatsvinden. In juli kwam hij hier echter op terug, omdat er geen geld voor zou zijn. Hierdoor kwam Fundashon Prevenshon onverhoofd in financieel zwaar weer terecht.

De motie, die onder andere was ingediend door onafhankelijk Statenlid Omayra Leeflang, bracht echter verandering in de zaak. Het voorstel werd door alle 21 Statenleden geaccordeerd na de behandeling van de begroting van 2016, waardoor er toch 1,3 miljoen gulden op tafel komt. De overige benodigde fondsen waren al gereserveerd door minister José Jardim van Financiën (600.000 gulden) en de Sociale Verzekeringsbank (1 miljoen gulden).

Reactie

“De eensgezindheid van het parlement heeft het mogelijk gemaakt dat het preventiecentrum de activiteiten kan voortzetten. Met uw besluit hopen we dat de preventie van ziektes verankerd wordt in de gemeenschap van Curaçao”, zo schrijft oncoloog en oprichter Bob Pinedo in een brief aan de Staten. Hij laat weten dat de stichting terugblijkt op een succesvolle periode, waarin de doelgroep van het borstkankerprogramma voor de derde keer is uitgenodigd om een mammografie te laten maken. In de komende tijd zal daarnaast een wetenschappelijk onderzoek naar baarmoederhalskanker worden afgesloten. Ook zal het bevolkingsonderzoek naar baarmoederhalskanker van start gaan.

Tiende Editie Remembrance Concert



WILLEMSTAD — Voor de tiende keer werd zondag op de begraafplaats Morada Santa te Botelier het Remembrance Concert gehouden. Tien jaar terug als novum begonnen als concert op een begraafplaats met 125 aanwezigen, is het in de loop der jaren uitgegroeid tot een jaarlijks terugkerend evenement met optredens van tal van lokale artiesten, dat door meer dan 800 personen wordt bezocht. Het gebeuren, georganiseerd door uitvaartcentrum El Tributo, heeft als doel dat nabestaanden stilstaan bij het overlijden van hun dierbaren. Op de foto het optreden van zangeres Debby Beaujon, onder begeleiding van de Dennis Aalse Big Band, tijdens het concert.

Franciska hoopt op nieuw leven sociale dialoog

WILLEMSTAD — De dialoog tussen werkgevers, werknemers en de regering moet nieuw leven worden ingeblazen. Dit stelt Edmond Franciska, voorzitter van vakbondcentrale Sentral di Sindikatonan di Kòrsou (SSK). Sinds het vertrek van PS-premier Ivar Asje lijkt het er volgens Franciska op dat de dialoog op een laag pitje is gezet. Hij heeft hoop dat een vergadering van volgende week het overleg nieuw leven in zal blazen.

De nationale dialoog tussen de sociale partners heeft in de loop der jaren op Curaçao talloze namen gehad. Wat ooit begon als het Akkoord van de Amandelweg, later vorm kreeg in de Kolaborativo, werd in 2014 nieuw leven ingeblazen door toenmalig premier Asjes onder de noemer ‘Kòrsou ta Avansá’ (Curaçao gaat vooruit). De nieuwe dialoog zou vanaf die tijd onder

leiding van de premier plaatsvinden en niet onder die van de onafhankelijke partij. Onder de leiding van Asjes werden er iedere vrijdag, of om de week bijeenkomsten van de sociale partners gehouden. Onderwerpen die aan bod kwamen en waarvan in de media melding werden gemaakt waren onder meer het nationale jeugdontwikkelingsplan, het nationaal ont-

wikkelingsplan, terwijl er ook besprekingen werden gevoerd om het nationaal arbeidsplan uit de jaren negentig weer op tafel te brengen. Maar Franciska constateert dat het wat ‘slow’ is geworden rondom de sociale dialoog. “Eerst ging Asjes weg. Toen viel het kabinet en later hadden de verschillende ministers het aan het eind van het jaar te druk om de bijeenkomsten bij te wonen. De dialoog moet nieuw leven worden ingeblazen. De dialoog is zeker op dit moment zeer belangrijk. Het is het belangrijkste instrument om de uitdagingen waarmee wij als gemeenschap worden geconfronteerd, op te kunnen lossen.”

Openbare vergadering New Horizon

WILLEMSTAD — Er moet een oplossing worden gezocht voor studenten van New Horizon die zonder diploma zitten door het faillissement van het opleidingsinstituut. Meerdere Statenleden hebben daarom een verzoek ingediend voor een openbare vergadering.

In de brief, die is ondertekend door Hensley Koeiman (MAN), Omayra Leeflang en Marilyn Moses (beiden onafhankelijk), stellen de Statenleden dat het faillissement desastreuze gevolgen heeft gehad. Meerdere studenten konden hun sb-o-opleiding

namelijk niet voortzetten. “We hebben minister Irene Dick (PS) van Onderwijs herhaaldelijk gevraagd de verantwoordelijkheid op zich te nemen en naar een passende oplossing te zoeken voor de leerlingen”, zo schrijven de leden. Begin november be-

richtte de Amigoe dat verschillende leerlingen geen examen konden doen. Leeflang bepleitte toen dat ‘alhoewel het een particuliere school is en de minister dus niets te maken heeft met de financiën van het instituut, zij wel voor een oplossing moet zorgen zodat de leerlingen uit de examenklas hun examens ook kunnen maken. Volgens artikel 21 van de Onderwijsregeling is ‘het onderwijs voorwerp van aan-

houdende zorg van de regering”, zo citeerde Leeflang. Bovendien werd New Horizon erkend door de overheid. “Ex-leerlingen van het opleidingsinstituut hebben me benaderd vanwege de rampzalige situatie. Enkele van hen stonden destijds op het punt hun opleiding bijna af te ronden, maar zitten nog steeds zonder diploma.” Derhalve vinden de Statenleden dat Dick nu actie dient te ondernemen.

Convenant ‘Optreden bij agressie en geweld’

WILLEMSTAD — Het convenant ‘Optreden bij agressie en geweld’ werd afgelopen woensdag ondertekend door vertegenwoordigers van de Capriles Kliniek, het Korps Politie Curaçao en het Openbaar Ministerie.

Doelstelling van dit convenant is om te komen tot snel en effectief optreden door de politie en het OM bij agressie en geweld, die worden veroorzaakt door cliënten van de Capriles Kliniek. Het convenant omvat afspraken over wie wat moet doen wanneer een cliënt agressief of gewelddadig wordt. Deze afspraken zijn belangrijk omdat andere cliënten en medewerkers van de kliniek anders gevaar kunnen lopen.

Als de cliënt een strafbaar feit heeft gepleegd, bijvoorbeeld als hij iets heeft vernield of iemand heeft geslagen, dan kan de medewerker van de kliniek de politie om assistentie vragen. De



Vlnr: politiekorpschef Mauricio Sambo, hoofdofficier van justitie Heiko de Jong en W. Oostburg van Stichting Geestelijke Gezondheidszorg Curaçao, waar Klinika Capriles onderdeel van uitmaakt.

politie reageert altijd direct bij verzoeken om assistentie in het geval van agressie en geweldszaken tegen mede-

werkers en/of cliënten van Capriles. De politie neemt op dat moment de regie over van de medewerkers van de

kliniek en gaat over tot aanhouding van de cliënt. Het OM kan vervolgens besluiten de cliënt te vervolgen.

Invoering hypotheekgarantie op Bonaire in eerste helft 2016

KRALENDIJK — Op Bonaire wordt volgend jaar de zogenoemde hypotheekgarantie geïntroduceerd. Dit is het resultaat van gesprekken van gedeputeerde Benito Dirksz met het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) over de voortgang van verbetering van de woningmarkt, begin december in Nederland.

Het doel van een hypotheek met een hypotheekgarantie is ervoor te zorgen dat de hypotheeknemer een verantwoord- en betaalbare hypotheek krijgt die bij zijn inkomen past. Met een hypotheekgarantie kunnen financiële risico's van een eigen (koop)woning, zowel bij aankoop als verbouwing, worden beperkt. Een hypotheekgarantie is een regeling die door een derde partij uitgevoerd wordt en niet door een overheidsorgaan. Voor de invoering van de hypotheekgarantie wordt gestreefd naar eerste helft van 2016, de verantwoordelijke ministers moeten hierover



Gedeputeerde Dirksz (m) met twee vertegenwoordigers van het ministerie BKZ.

nog een besluit nemen. In februari 2016 spreekt Dirksz de stichting WEW (de beoogde uitvoerende partij) en het ministerie en zal de exacte datum voor de invoering worden vastgesteld. De gedeputeerde was in Ne-

derland op dienstreis voor een follow up van de gemaakte afspraken tijdens de afgelopen CN-week. De invoering van een hypotheekgarantie is een van de afspraken die toen is gemaakt tussen het Rijk en de

OvB. Deze afspraak vloeit voort uit de Woningmarktagenda. Met de invoering van de hypotheekgarantie wordt getracht de woningmarkt op Bonaire te bevorderen en het particuliere woningbezit te verbreden.

Brandweer en KPCN houden toezicht op verkoop en afsteken vuurwerk

KRALENDIJK — Omdat er helaas ieder jaar weer ongelukken met vuurwerk gebeuren – vooral jongeren behoren tot de risicogroep – houden de brandweer en het KPCN op Bonaire toezicht op de verkoop en het afsteken van vuurwerk. Het is tot en met vrijdag 1 januari toegestaan om vuurwerk af te steken.

De brandweer houdt toezicht op de vuurwerkopslagplaatsen, het transporteren, verkooppunten en op het afsteken van professioneel vuurwerk en grote pagara's. KPCN houdt ook het afsteken van vuurwerk in de gaten en treedt op daar waar noodzakelijk. Wanneer KPCN een melding krijgt dat men onverantwoord omgaat met vuurwerk, bijvoorbeeld als er naar elkaar gegooid wordt, zal meteen opgetreden worden. Bij de jaarlijkse controles van de verschillende verkooppunten en opslaglocaties, kan de brandweer gevaarlijk en/of afgekeurd vuurwerk in beslag nemen. In het verle-

den heeft de brandweer bijvoorbeeld vuurwerk van het merk Voodoo Platinum VD-002 in beslag genomen en onmiddellijk vernietigd, omdat dit vuurwerk gevaarlijk flitspoeder bevatte en een te korte ontstekingslont had. Vanaf vandaag controleert de brandweer de verkooppunten.

Voorkom ongelukken

Het afsteken van vuurwerk is en blijft gevaarlijk. Om ongelukken te voorkomen geven de brandweer en het KPCN de volgende tips: let extra op kinderen die vuurwerk afsteken en koop vuurwerk dat geschikt is voor kinderen; lees de instructies op de verpakking van het vuurwerk; steek vuurwerk altijd buiten af en gooi het niet naar mensen of dieren; neem voldoende afstand als vuurwerk afsteekt; gooi geen vuurwerk in brievenbussen of containers; bewaar vuurwerk niet in je broekzakken; steek nooit vuurwerk af uit je hand, pot of blik; steek vuurwerk af met een aansteeklont, sigaar of sigaret; zet siervuurwerk en

vuurwerkpotten altijd stevig neer op een vlakke ondergrond; zet vuurpijlen in een verzwaarde fles of pvc-pijp om ze af te steken; let op de windrichting; gebruik een vuurwerkbril om je ogen te beschermen; steek vuurwerk dat niet is afgestaan nooit opnieuw aan, de lont kan al zover zijn opgebrand dat het vuurwerk direct explodeert; geef geen sterretjes aan kleine kinderen, houd ze bij het afsteken ver van je lichaam, niet dicht bij anderen en ga er niet mee zwaaien.

Als het mis gaat

Als je kleren in brand staan, ga niet rennen maar ga op de grond liggen en ga rollen om de vlammen te doven; als je een deken hebt gebruik deze om de brand te doven; gebruik geen zalf of olie om de brandwonden te behandelen; koel de brandwond met koud water gedurende minimaal 15 minuten. Is de politie of brandweer nodig voor calamiteiten, bel het centrale telefoonnummer 715-8000 of 717-8000 en bij levensbedreigende situaties bel 911.

Druk kerstweekeinde voor politie Bonaire

KRALENDIJK — Tijdens een surveillance op tweede kerstdag heeft de politie omstreeks 04.30 uur een personenauto een stopteken gegeven op de Kaya J.N.E. Craane om een controle uit te voeren. De bestuurder negeerde het stopteken en snelde richting Kaya Neerlandia. Hierna is een achtervolging ingezet.

Tijdens de achtervolging verloor de politie de auto, die richting Rincon reed, uit het oog. Ter hoogte van de bocht van de Kaminda Onima troffen ze de auto inclusief de bestuurder aan in de mondi. Tijdens de controle bleek de persoon onder invloed van alcohol achter het stuur te zitten en niet in bezit te zijn van geldige verzekerings- en belastingpapieren. De betreffende persoon is meegenomen naar het bureau waarna een proces-verbaal is opgemaakt.

Aanrijding

Op eerste kerstdag kreeg de politie rond 03.15 uur een melding van een aanrijding op de Kaya Monsigneur Nieuwindt. Ter plaatste bleek dat het ging om twee personenauto's die tegen elkaar gebotst waren. De bestuurder van een van de twee auto's reed richting de Kaya Industria en maakte een onverwachte U-turn.

Dit zorgde voor een botsing. Beide chauffeurs zijn met de schrik vrijgekomen.

Verkeerscontrole

In de afgelopen week heeft de politie op diverse plaatsen in de wijken van Bonaire extra verkeerscontroles uitgevoerd. De politie was noodzaak om diverse weggebruikers te beboeten wegens afwezigheid van hun verzekerings- en belastingpapieren of wegens het autorijden onder invloed van alcohol. De politie verzoekt alle weggebruikers om zich te houden aan de regels en te voorkomen dat er onnodig onveilige situaties ontstaan.

Schietpartij

Op eerste kerstdag is omstreeks zeven uur 's ochtends bij de politiecentrale een melding binnengekomen van een mogelijke schietpartij in het centrumgebied in Playa. Een persoon met de initialen C.K. bleek schram-

men te hebben opgelopen, mogelijk ontstaan bij het schietincident. De toestand van het slachtoffer is niet zorgwekkend. Deze zaak is in onderzoek.

Aanhouding

Naar aanleiding van een bedreiging met vuurwapen en de verdenking van betrokkenheid bij een woninginbraak werd de man J.M. aangehouden. Hij is inmiddels verhoord en zit nu vast voor verder onderzoek. Een man met de initialen F.J. is aangehouden naar aanleiding van een vermoeden dat hij iemand met een kapmes had verwond. De betreffende man is inmiddels verhoord. Na nader onderzoek heeft de rechter-commissaris besloten de man op vrije voeten te stellen.

Levenloos lichaam

Naar aanleiding van de vondst van een levenloos lichaam, afgelopen week bij Boca Lagoen, wordt verder onderzoek gedaan. Het lichaam is inmiddels naar Nederland vervoerd voor gerechtelijke sectie om te trachten de doodsoorzaak vast te stellen.

Politie assisteert bij 25 verkeersongelukken tijdens feestdagen



PHILIPSBURG — De verkeerspolitie op St. Maarten onderzoekt momenteel meer dan 25 meldingen van verkeersongelukken, die plaatsvonden tijdens het afgelopen feestweekeinde. Bij tien van deze ongelukken vielen ook gewonden. Volgens de politie waren veel van deze ongelukken te wijten aan onoplettendheid van chauffeurs, die zich niet aan de verkeersregels hielden. Het grijze voertuig rechts op de foto stond gisterochtend aan de kant van de weg geparkeerd toen het door een tegenligger die de macht over het stuur was verloren, geraakt werd en tegen een betonnen muur aankwam.

Economie en staatsschuld groeien door overheidsuitgaven

WILLEMSTAD — De economie van Curaçao groeit dit jaar met 0,2 procent, een aanzienlijke verbetering ten opzichte van de 1,1 procent krimp van vorig jaar. Volgens de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) is de lichte groei van 2015 het resultaat van toegenomen overheidsbestedingen en de netto buitenlandse vraag, enigszins gematigd door een daling in de particuliere bestedingen. Hierdoor groeit de staatsschuld tot bijna 43 procent. Voor 2016 verwacht de Centrale Bank een economische groei van 0,5 procent.

De voorzichtige conclusie van de CBCS is dat de economie van Curaçao in 2015 voor het eerst in drie jaar een lichte groei zal bereiken, ondanks de krimp in de eerste helft van dit jaar. Daarnaast is de inflatie van 1 procent de laagste in jaren, mede als gevolg van de grote daling in de internationale olieprijs. De belangrijkste private motoren van de economische groei dit jaar waren de sectoren transport, opslag en communicatie, horeca en groot- en kleinhandel. De financiële dienstverlening en bouw droegen negatief bij aan de BBP-groei. De Curaçaose economie groeit dit jaar licht doordat de investeringen en de consumptie van de overheid toenamen. De netto buitenlandse vraag droeg ook positief bij aan de groei van het Bruto Binnenlands Product (BBP), maar paradoxaal genoeg kwam dit omdat het negatieve import-saldo groter was dan de krimp

van de export. Ook de private bestedingen namen weer af door een verdere daling van de investeringen, wat aantoonde dat het vertrouwen in de economie nog steeds niet is hersteld. De toename in de overheidsinvesteringen kwam voornamelijk door de bouw van het nieuwe ziekenhuis en de verbetering van het wegennet van Curaçao. Verder nam de overheidsconsumptie van goederen en diensten toe. Door de lage inflatie steeg ook de particuliere consumptie, wat overeenkomt met de stijging in de invoerrechten die de overheid in de eerste negen maanden van 2015 inde. De groei in de private sector kwam door toegenomen activiteiten in de lucht- en zeevaart en door de groei in het verblijfs-toerisme vanuit de belangrijkste toeristische markten, Venezuela uitgezonderd. Wel deden minder cruiseschepen Willemstad

aan. De sector groot- en kleinhandel groeide vanwege een toename in de binnenlandse vraag en meer uitgaven door toeristen, ondanks het feit dat de doorexport vanuit de vrije zone daalde. De financiële dienstverlening, bouw en utiliteiten droegen negatief bij aan de groei van de economie. In de financiële sector daalde de toegevoegde waarde van zowel de lokale als de internationale financiële dienstverlening. Ondanks het feit dat de overheid aanzienlijk investeerde in de bouw, was er een grotere daling in de particuliere investeringen. De industriële sector registreerde volgens de CBCS een nulgroei in 2015, doordat de arbeidskosten en betalingen aan aannemers van de Isla-raffinaderij toenamen, terwijl de scheepsreparatie-activiteiten afnamen. Dit jaar onderhandelde de overheid intensief met de vakbonden om de personeelskosten en de tekorten van de sociale fondsen te verminderen. Doordat de invoering van deze maatregelen waarschijnlijk vertraagd zal worden, leidt dit tot overschrijding van de begroting. Voor 2015 is het begrotingsoverschot nog geraamd op 13,3 miljoen gulden, maar dit neemt mo-

gelijk af door onder andere overdrachten aan de Basisverzekering Ziektekosten en subsidies aan maatschappelijke instellingen. Ook nemen de overheidsuitgaven toe door afdracht van pensioenpremies van ambtenaren. Daar staat tegenover dat de belastingeninkomsten zullen groeien door toegenomen onroerende zaakbelasting, loonbelasting en invoerrechten. Ook nemen de niet-belastingeninkomsten toe als gevolg van een meevaller in het kader van de Belastingregeling voor het Koninkrijk (BRK). De nationale schuld groeit dit jaar tot 42,7 procent, als gevolg van een obligatielening begin dit jaar van 245,5 miljoen gulden voor de bouw van het nieuwe ziekenhuis, en een obligatielening deze maand van 33,3 miljoen voor het verbeteren van het wegennet, het onderhoud en de renovatie van schoolgebouwen en een verbeterd ICT-systeem voor de Belastingdienst. De schuldquote is hierdoor hoger dan de norm van 40 procent die het Internationaal Monetair Fonds (IMF) beschouwt als beheersbaar voor kleine open economieën. De Centrale Bank benadrukt wederom dat de overheid van Curaçao de snel groeiende schuldquote

moet beheersen om een houdbare schuldpositie te behouden.

2016

De Bank denkt dat het BBP van Curaçao zal groeien met 0,5 procent, gedreven door een groeiende wereld-economie, een stijging in de particuliere - en de overheidsbestedingen, maar enigszins gematigd door een daling van de netto buitenlandse vraag. De verwachting is dat de economische groei van de twee belangrijkste handelspartners van Curaçao, de VS en Nederland, verder zal aantrekken in 2016, terwijl de derde handelspartner Venezuela, wederom krimpt. De private investeringen op Curaçao nemen toe, dankzij geplande grote projecten zoals het upgraden van de luchthaven en de bouw van het Courtyard Marriott hotel. Ook is de prognose dat mensen meer zullen consumeren vanwege de lage inflatie, die in 2016 verder zal dalen tot 0,8 procent als gevolg van lagere voedsel- en olieprijsen op de wereldmarkt. De economische groei zal volgend jaar enigszins worden gedrukt doordat de groei van de import groter zal zijn dan de groei van de export.

Twoe mannen vast voor dood Sintmaartenaar

ROTTERDAM — De politie arresteerde vorige week woensdag in Nederland twee mannen in verband met een schietpartij met dodelijke afloop op de Sintmaartenaar Rene Francis 'Kobie' Paul (39), die op 10 december plaatsvond in een huis in Rotterdam. Het arrestatieteam arresteerde de twee verdachten – een 23-jarige man uit Rotterdam en een 21-jarige man uit Lelystad – in een huis in Soesterberg in verband met de schietpartij, waarbij tevens een andere man van 23 jaar ernstig gewond raakte. In het persbericht waarin de politie de arrestatie bekendmaakte, werd ook meer informatie vrijgegeven over de dodelijke schietpartij. Politie-agenten vonden de 23-jarige Sintmaartenaar gewond voor zijn huis. Binnen werd het lichaam van Paul gevonden. Paul, die sinds 6 december bij zijn landgenoot verbleef, was in Nederland om een vrachtwagen met een hijskraan te kopen. Hij werkte in de trans-

portsector en was een bekende autocoureur, die ook wel 'Drift King' genoemd werd. Een onderzoek heeft uitgewezen dat de 23-jarige man de deur opende voor de aanvallers. Het rechteercheteam dat deze ernstige misdaad onderzoekt, heeft aanwijzingen dat de twee gearresteerde mannen op de avond van de schietpartij in het huis van het slachtoffer waren. De twee mannen bevonden zich in een huis in Soesterberg toen ze door een speciaal team werden gearresteerd. Het huis werd doorzocht, evenals een huis in Rotterdam en een in Lelystad. De verdachten moeten morgen voor de rechter-commissaris verschijnen. Aanvankelijk was de gewonde Sintmaartenaar ook gearresteerd. De politie riep dinsdag de hulp van het publiek in tijdens het Nederlandse tv-programma 'Opsporing Verzocht', maar de arrestatie van de twee mannen was niet het gevolg van binnenkomende tips na dit programma.

Correctie

In het artikel 'Hof steunt besluit RC Zambezi-zaak' van gisteren op deze pagina is een hinderlijke fout geslopen. Volgens journalist Dohmen heeft RC Veenhof een belangenconflict omdat zijn zoon als piloot in dienst is van de KLM. In het artikel staat per abuis 'Booi's zoon'. Hiervoor onze excuses.

Arrestaties voor plannen aanslagen Brussel

BRUSSEL — In België zijn in de afgelopen nacht twee verdachten aangehouden in verband met een terreuronderzoek. Het federaal parket heeft aanwijzingen dat er plannen waren om in Brussel op verschillende symbolische plaatsen aanslagen te plegen tijdens de oudejaarsfeesten. De arrestaties staan los van ‘Parijs’.

De aanhoudingen vonden plaats bij huiszoekingen de regio Brussel, de regio Luik en de regio Vlaams Brabant. In totaal werden zes mensen opgepakt. Vier zijn weer vrijgelaten. De twee die nog vastzitten, worden ervan verdacht deel uit te maken van een terroristische groep. Een van hen wordt gezien als leidend figuur en zou mensen werven met het oog op het plegen van terroristische misdrijven, aldus het federaal parket. Tijdens de huiszoekingen zijn onder andere militaire trainingskledij en propagandamateriaal van de terreurorganisatie IS gevonden. Explosieven of wapens zijn niet aangetroffen. *Het Nieuwsblad* schrijft vandaag dat het ministerie van

Binnenlandse Zaken het terreurniveau voor de politiekantoren in Brussel heeft verhoogd van twee naar drie. Dat is het op een na hoogste niveau. Aanleiding voor dat besluit zijn nieuwe, concrete aanwijzingen voor een aanslag in en rond het hoofdcommissariaat van politie aan de Grote Markt in Brussel. Volgens de Belgische krant is er nu nóg strengere bewaking en worden de openingstijden voor de politiekantoren aangepast. In de rest van België gold bij politiekantoren de voorbije maanden al niveau drie.

Tbs na dollemansrit

UTRECHT — Een 43-jarige man uit Rhenen heeft tbs opgelegd gekregen na een dollemansrit in juni waarbij hij een spoor van vernieling trok in Nieuwegein. De man is door de rechtbank in Utrecht ook veroordeeld tot 200 dagen gevangenisstraf en een rijverbod van vijf jaar.

RTV Utrecht zond vorige week spectaculaire beelden uit van de psychisch verwarde automobilist, die achtervolgd door de politie met zeer hoge snelheid door een woonwijk scheurde, rake-lings langs fietsers reed en frontaal op een tegemoetkomende auto knalde. Ook reed hij dwars over een terras in Vreeswijk toen een andere auto hem de weg versperde. Meerdere politieauto's raakten beschadigd bij pogingen de man te stoppen. Uiteindelijk reden agenten de automobilist klem op de oprit van

de A27 waar ze de man met moeite in bedwang kregen. De automobilist bleek onder invloed van cocaïne te zijn. Hij was gestopt met het innemen van antipsychotica en was cocaïne en alcohol gaan gebruiken, met alle gevolgen van dien. De man heeft psychische problemen, schulden, problemen in de relationele sfeer en is zwakbegaafd.

Politie druk met zwaar vuurwerk

NIJMEGEN — De politie is in de aanloop naar de jaarwisseling druk met zwaar illegaal vuurwerk. Gistermiddag werd op de zolder van een woning in Moerdijk een partij van 180 kilo aangetroffen.

Een anonieme tipgever had de politie gewezen op de man, die het vuurwerk in zijn bestelbus zou vervoeren en aan kinderen zou doorverkopen. De politie hield



Foto: AFP

SANTANDER — In het noorden van Spanje woeden 120 bosbranden, aangewakkerd door harde wind. Meer dan 80 branden zijn geteld in de regio Cantabrië. De autoriteiten hebben daar gisteren laten weten dat er vooralsnog geen woningen gevaar lopen en er geen slachtoffers zijn gevallen. Maar de bestrijding is erg moeilijk bij windsnelheden tot 130 kilometer per uur. De grootste branden zijn in natuurgebieden, met name de nationale parken Saja-Besaya en Los Collados del Asón. De voorzitter van de regionale regering van Cantabrië, Miguel Angel Rivera, heeft gisteren gezegd dat hij ervan uitgaat dat er branden zijn aangestoken. Het vuur verspreidt zich snel, door een lange periode van droog weer in het normaal gesproken erg natte noorden van Spanje.

Gehandicapte Spanjaard vast in hok

DOS HERMANAS — De Spaanse politie heeft in het zuiden van het land een verstandelijk gehandicapte man van 59 jaar uit een hok bevrijd. Hij was daar door zijn broer en zus ‘voor zijn eigen veiligheid’ opgesloten, terwijl ze zijn maandelijkse pensioen van 1000 euro incasseerden.

Hoe lang het slachtoffer heeft vastgezet, is onduidelijk. Volgens de politie zijn van hem sinds 1996 geen medische dossiers

meer bekend. De 76-jarige broer en 61-jarige zus zijn aangehouden. Het slachtoffer verbleef in een ruimte van 3 bij 3 meter in een huis in Dos Hermanas, vlakbij Sevilla. Hij zat onder zijn eigen uitwerpselen op een matras. De politie omschrijft het hok, dat werd gevonden achter een gebarricadeerde deur en een vervallen trap, als een soort duivenkot zonder dak. Agenten waren in het huis gaan kijken nadat de broer in beschenken toestand voor problemen had gezorgd.

Plofkip op veel plekken uit de schappen

AMSTERDAM — De plofkip hoort waarschijnlijk vanaf 2016 tot het verleden. De drie grote supermarkten Albert Heijn, Jumbo en Lidl hebben aan Wakker Dier laten weten begin volgend jaar plofkippen uit de schappen te halen.

De dierenwelzijnsorganisatie spreekt van een doorbraak. “Bijna de helft van de Nederlandse kipconsumptie is hiermee in één klap plofkipvrij”, meldt de organisatie vandaag. “Het is nog niet het welzijnsniveau dat we willen, maar wel een omslagpunt om bij stil te staan.” De supermarkten stappen over op een eigen type kip die wat betreft welzijn tussen plofkip en kip met één Beter Leven-ster van de Dierenbescherming in zit. Albert Heijn en Lidl stappen 1 januari over, Jumbo volgt half februari. De overstap geldt alleen voor verse kip,

niet voor bijvoorbeeld vleeswaren. De kleinere ketens zoals MCD en Boon's Markt gaan ook vanaf begin volgend jaar de verse plofkip vervangen door hun Betere Kip, met dezelfde welzijnseisen als Jumbo. De meeste andere supermarktketens stappen later in 2016 over op betere kip. Wakker Dier voert sinds 2012 actie tegen wat zij plofkip noemen: het vlees van een kuiken dat extreem snel groeit in stallen waar het met twintig soortgenoten op een vierkante meter leeft. Na de supermarkten richt de organisatie nu haar pijlen op de horeca waar volgens Wakker Dier nog volop plofkip wordt verkocht. “Het zit in vleeswaren en snacks en staat nog verrassend vaak op de menukaarten van restaurants en kantines. Het wordt hoog tijd dat ook restaurantketens en achterblijvende A-merken de plofkip in de ban doen.”

Australische ministers weg na schandalen

CANBERRA — Twee Australische ministers zijn los van elkaar gestruikelde over schandalen. De een treedt af nadat een vrouwelijke ambtenaar had geklaagd over zijn gedrag in een bar in Hongkong. De ander stopt in afwachting van een politieonderzoek naar zijn rol in de ondergang van een politicus.

Minister Jamie Briggs (Infrastructuur en Regionale Ontwikkeling) was 's avonds laat in de bar in Hongkong tijdens een werkbezoek in november. Op een persconferentie zei hij dat hij direct excuses had

aangeboden. Maar bij nader inzien vindt hij dat hij mede met zijn barbezoek niet heeft voldaan aan wat van een minister verwacht mag worden, meldt de *BBC*. Hij ging niet in op wat hij in de bar had gedaan. De andere opgestapte minister is Mal Brough, die onder meer defensiemateriaal en wetenschap in zijn pakket heeft. Hij zou op illegale wijze de beschikking hebben gekregen over een dagboek van een andere politicus die in een seksschandaal was verwikkeld. Volgens de *BBC* is het de eerste grote tegenslag voor premier Malcolm Turnbull sinds zijn aantreden.

Krant VS windt zich op over vuurwapendoden



Foto: AFP

De krant sprak van 27 doden en 63 gewonden op eerste kerstdag door geweld met vuurwapens.

WAHINGTON — *The Washington Post* heeft zich gisteren opgewonden over het aantal mensen dat in de Verenigde Staten op eerste kerstdag om het leven is gebracht met vuurwapens.

De krant meldde dat er die dag 27 doden en 63 gewonden zijn gevallen door geweld met vuurwapens. Mensen die zichzelf verwonden

of zelfmoord pleegden, zijn niet meegerekend.

De krant wijst erop dat deze 27 op één dag meer doden

door vuurwapens zijn dan er in totaal in een heel jaar vallen in een reeks van acht landen die de krant naar voren brengt (Bermuda, Estland, Hongkong, IJsland, Nieuw-Zeeland, Noorwegen, Oostenrijk en Slovenië). Het aantal van 27 is voorts ongeveer gelijk aan het aantal

omgekomen slachtoffers van vuurwapengeweld in Groot-Brittannië in een jaar tijd.

Volgens statistieken van de Gun Violence Archive viel het met kerst eigenlijk nog mee. Het gemiddelde staat dit jaar in de VS per dag op 36 doden en 73 gewonden.

Australië vreest krokodillen bij overstromingen

DARWIN — De Australische deelstaat Northern Territory is getroffen door overstromingen. De inwoners vrezen niet alleen het oprukkende water, maar vooral ook wat erin zwemt: zeekrokodillen.

Verscheidene honden zijn al ten prooi gevallen aan de zoutwaterkrokodillen, zeiden bewoners tegen de

nieuwszender *9News*. Bijna vijfhonderd mensen zijn geëvacueerd uit het gebied van de rivier Daly, die buiten zijn

oevers is getreden. Door de overstromingen, die op tweede kerstdag begonnen, is een vrouw om het leven gekomen. Ze verdronk in haar auto, die vast was komen te zitten in een rivierbedding. Twee anderen worden vermist.

Duitse minister: België, stop met kernenergie

DÜSSELDORF — De Belgische ‘probleemreactoren’ moeten helemaal dicht en België moet ophouden met kernenergie. Een ongeluk in de Belgische kernenergiesector vormt een enorm gevaar voor de bevolking van België, Nederland en Duitsland. Dat zei de minister van Milieu van de Duitse deelstaat Noord-Rijnland-Westfalen, Johannes Rimmel, in een vandaag gepubliceerd vraaggesprek met de krant *Die Welt*. Rimmel is van de Groenen.

De boze Rimmel vindt het onbegrijpelijk dat de Belgische toezichhouders ‘bij alle ongelukjes, al het aan- en uitzetten zwijgzaam blijven

en nog niet hebben besloten die dingen uit te schakelen’. “Zo lang die ‘brokkenreactoren’ stroom opwekken, is het gevaar van nucleaire

storingen niet uitgesloten”, klaagde Rimmel.

Hij stelt dat de Belgische regering ‘Russisch roulette speelt’ met de reactors. Hij wijst erop dat de centrale van Doel slechts 150 kilometer van de Duitse grens staat en die van Tihange slechts 70 kilometer van Aken verwijderd is. Het nucleaire complex van Doel staat overigens 2 kilometer van de Nederlandse grens.

Gouverneur: Vluchtelingen terug naar Ramadi

RAMADI — Na de herovering van (grote delen van) de Iraakse provinciehoofdstad Ramadi op strijders van IS, moeten gevluchte inwoners al de komende dagen terugkeren. Dat zei gouverneur Sohaib al-Rawi van de provincie al-Anbar vandaag.

Ramadi werd in mei ingenomen door IS. Sindsdien zijn uit de stad 276.000 inwoners verdreven, aldus cijfers van de Internationale Organisatie voor Migratie. De meesten zijn uitgeweken naar de 100 kilometer verder gelegen hoofdstad Bagdad. De regering van Irak meldde zondag de herovering van Ramadi. Degenen die terugkomen wacht wel de taak om hun stad opnieuw op te bouwen. Ongeveer 80 procent van de infrastructuur en huizen werden tijdens de gevechten vernietigd. Regeringstroepen zijn in Ramadi nog steeds bezig boobytraps en landmijnen van IS onschadelijk te maken.



Steun ons werk met uw gift.

Euro

Winst

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen lieten vanochtend stevige winsten zien. Een voorzichtig herstel van de olieprijs en een positieve stemming op de Aziatische beurzen boden steun aan de handel. De beursomzetten blijven in de laatste dagen van het jaar echter beperkt. “Het ziet er goed uit op de beurzen, maar veel waarde kan daar niet aan gehecht worden aangezien de verhandelde volumes niet veel voorstellen. De olieprijsen zakken in ieder geval niet verder weg en dat helpt Shell vooruit. De mijnbouwbedrijven, die dit jaar zware klappen kregen door de dalende grondstofprijzen, staan echter wel onder druk”, aldus analist Youri Sleutel van online broker Lynx.

Op de lokale markt zakte Ballast Nedam 17,5 procent tot 23 eurocent. Het Turkse Renaissance Construction, de nieuwe eigenaar van Ballast, heeft na afronding van de claimmissie een belang van 97,8 procent in de bouw en wil zo snel mogelijk de beursnotering beëindigen. De euro was 1,953 gulden waard, tegen 1,955 gulden bij het Europese slot van gisteren. De olieprijsen toonden wat herstel na de scherpe daling een dag eerder. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 0,3 procent tot 36,93 dollar. Brentolie werd 0,4 procent duurder en kostte 36,76 dollar per vat.

Tokio

Positief

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag met een kleine winst geëindigd na een wisselvallige handelssessie. Beleggers namen geen grote risico's meer in de laatste dagen van een bewogen beursjaar. De Nikkei sloot uiteindelijk 0,6 procent hoger op 18.982,23 punten. De Japanse beurs kent morgen de laatste handelsdag van het jaar. Het Japanse bouwbedrijf Kumagai Gumi dikte bijna 6 procent aan na een adviesverhoging door Daiwa Securities. Ook andere bouwers als Kajima en Taisei stonden in de belangstelling en stegen 2,4 en 1,3 procent. Detailhandelsconcern Cocokara Fine won bijna 6 procent. Volgens zakenkrant *Nikkei* is de jaarwinst van het bedrijf ruimschoots verdubbeld. De andere aandelenmarkten in het Verre Oosten gingen eveneens omhoog. De Kospi in Seoul won 0,1 procent en de Hang Seng-index in Hongkong klom 0,4 procent. De Shanghai Composite in China stond tussentijds 0,2 procent in de plus. De All Ordinaries in Sydney eindigde 1,2 procent hoger.

Wall Street

In de plus

NEW YORK — Wall Street opende vandaag in de plus na de sessie met bescheiden verliezen een dag eerder. Gisteren verloren de graadmeters tot 0,2 procent, vooral door een stevige daling van de olieprijs. Vandaag herstelden de olieprijsen enigszins, waarmee ze steun gaven aan de handel. De toonaangevende Dow Jonesindex stond kort na de openingsbel 0,7 procent hoger op 17.656 punten. De breed georiënteerde S&P 500 steeg 0,7 procent tot 2070 punten en de schermenbeurs Nasdaq won 0,6 procent tot 5071 punten. De prijs van een vat Amerikaanse olie liep met 2,3 procent op tot 37,64 dollar, na een daling van bijna 4 procent gisteren. De olieconcerns Exxon Mobil en Chevron en dienstverleners aan de olie- en gasector als Halliburton en Schlumberger voegden tot 1,9 procent toe aan hun beurswaardes. Een halfuur voor de handelaanvang bleek dat de huizenprijzen in twintig grote Amerikaanse steden in oktober gemiddeld met ruim 0,8 procent toenamen op maandbasis. Economen voorspelden in doorsnee een toename met 0,6 procent ten opzichte van september.

‘Daling faillissementen houdt aan in 2016’



Foto: Shutterstock

ING verwacht dat er ook in 2016 nog veel bedrijven hun deuren moeten sluiten. Veranderend consumentengedrag zorgt onder andere voor onzekerheid in de markt.

AMSTERDAM — De daling van het aantal faillissementen houdt volgend jaar aan. Het Economisch Bureau van ING verwacht dat er in 2016 circa 10 procent minder bedrijven over de kop gaan dan dit jaar. Het zou daarmee voor het derde jaar op rij zijn dat het aantal faillissementen daalt.

In 2015 gingen in totaal 6100 bedrijven op de fles, 20 procent minder dan een jaar eerder. Met uitzondering van de cultuursector lieten alle sectoren volgens de bank een daling zien. De grootste daling deed zich voor in de industrie, waar dit jaar een

derde minder bedrijven failliet ging. ING verwacht dat ondanks de daling er volgend jaar nog altijd veel bedrijven noodgedwongen hun deuren moeten sluiten. Hoewel de economie aantrekt, zorgen technologische ontwikkelingen, di-

gitalisering en een veranderend consumentengedrag voor meer onzekerheid in de markt.

Het aantal verwachte faillissementen volgend jaar ligt met 5500 nog altijd circa 20 procent boven het niveau van 2008, toen 4630 bedrijven de deuren moest sluiten. Volgens ING is dat niet vreemd, aangezien het aantal bedrijven ten opzichte van 2008 eveneens is toegenomen. “Dit betreft echter met name zelfstandigen zonder perso-

neel die minder snel failliet gaan. In geval van financiële problemen staken zij eerder hun bedrijf dan dat ze faillissement aanvragen”, aldus de bank.

Ook merkt ING aan dat er nog altijd bedrijven zijn met beperkt vet op de botten. In veel sectoren zijn de marges zodanig uitgehold dat een enkele tegenslag voor een bedrijf net het laatste dweltje over de rand kan zijn voor een faillissement.

Saudi-Arabië haalt broekriem aan

RIYAD — De enorme daling van de olieprijs dwingt de regering van Saudi-Arabië tot stevige bezuinigingen. Daarbij gaat het mes onder meer in subsidies op benzine en gaan de prijzen van water en elektriciteit in het olierijke land omhoog.

De prijs van olie is afgelopen anderhalf jaar bijna 70 procent gedaald, mede doordat Saudi-Arabië weigert zijn olieproductie in te perken. De grootste olieproducent van het Midden-Oosten wil met de lage prijs de concurrentie uit Amerikaanse schalievelden de nek omdraaien. Die tactiek zadelt het land echter ook op met een enorm gat op de eigen begroting, die vooral afhankelijk is van olie-inkomsten.

Dit jaar loopt het tekort van Saudi-Arabië op tot omgerekend ongeveer 89

miljard euro. Volgend jaar moeten bezuinigingen het verschil tussen de uitgaven en de inkomsten van de overheid beperken tot circa 79 miljard euro. De regering kondigde verder aan dat diverse staatsbedrijven de komende jaren worden geprivatiseerd en dat er btw in het land wordt geïntroduceerd. Daarnaast komt er een accijns op tabak.

De begroting is de eerste van de nieuwe koning Salman Abdul Aziz al-Saud, die begin dit jaar zijn halfbroer Abdullah opvolgde. De begroting is opgesteld door een raad waarin Salmans favoriete zoon Mohammed bin Salman (30) een belangrijke rol speelt. Die prins is als minister van Defensie de drijvende kracht achter de bloedige luchtaanvallen op het buurland Jemen. Dat geldverslindende militaire ingrijpen legt ook een zware last op de begroting van Saudi-Arabië.

Randstad is uitblinker van de AEX in 2015

AMSTERDAM — Het aandeel Randstad is de grote winnaar in de AEX van 2015. Twee dagen voor het einde van het jaar staat het uitzendconcern 46 procent in de plus. Delta Lloyd kreeg de hardste klappen van alle 25 hoofdfondsen aan het Damrak. De verzekeraar zag 70 procent van zijn beurswaarde verdampen.

In de aanloop naar de jaarwisseling staan dertien van de 25 AEX-bedrijven in de plus ten opzichte van de slotstand van 2014. Na Randstad werd de grootste winst geboekt door TNT. De expressbezorger werd ruim 40 procent meer waard dankzij het overnamebod dat zijn Amerikaanse branchegenoot FedEx dit jaar uitbracht. TNT verdwijnt daardoor naar verwachting in de loop van 2016 van de beurs in Amsterdam.

Andere rendabele investeringen waren de aandelen KPN, Ahold en Heineken, die 30 tot 35 procent meer waard werden. Verzekeraar NN Group kreeg er bijna een derde bij en deed het daarmee veel beter dan zijn concurrenten. Naast de stevige koersval van Delta Lloyd viel Aegon in negatieve zin op, met een voorlopig jaarverlies van 15 procent. De grootste winnaars aan Beursplein 5 waren dit jaar te vinden onder de middelgrote en kleinere bedrijven. Zo verviervoudigde de koers van biotechbedrijf Galapagos bijna, naar ruim 57 euro. Navigatiebedrijf TomTom en bouwbedrijf BAM werden twee keer meer waard. De specialist in biologische voedingsmiddelen Wessanen won bijna 75 procent. Het aandeel van uitzender USG People werd door een overnamebod uit Japan 85 procent duurder.

Diverse leveranciers V&D staken bevoorrading

AMSTERDAM — Verscheidene leveranciers van V&D zijn inmiddels gestopt met het bevoorraden van de warenhuisketen. De magazijnen zitten nog wel vol, dus het in financiële problemen verkerende bedrijf is niet bang dat er snel gaten in de schappen ontstaan.

Een woordvoerder van V&D bevestigde dat vandaag na berichtgeving in diverse media. Volgens het AD zou V&D onder meer de nieuwste boeken niet meer binnenkrijgen en is de levering van enkele horlogemerken gestaakt. Nieuwszender BNR meldde dat in de mode- en interieurbranche wordt gevreesd voor een golf van faillissementen als de warenhuisketen omvalt. Vooral kleinere leveranciers zouden de pineut zijn bij een mogelijk faillissement van V&D. V&D verkeert sinds vorige week in zogeheten surseance. Het bedrijf is momenteel

niet meer in staat om al zijn rekeningen te betalen. De webshop is vorige week al uit de lucht gehaald en cadeaukaarten worden niet meer geaccepteerd. De bewindvoerders zijn bezig de mogelijkheden van een doorstart te onderzoeken. Het streven is de warenhuizen en de restaurants van La Place in ieder geval nog bijna twee maanden open te houden. Er hebben zich tientallen mogelijke kopers gemeld voor het retailbedrijf als geheel of onderdelen ervan. Voor de levering van bijvoorbeeld broodjes hebben de bewindvoerders aparte afspraken gemaakt, zodat verse producten en etenswaren voorlopig wel nog elke dag nieuw binnenkomen. “We kunnen natuurlijk geen oud brood verkopen”, aldus de zegsman. Naar verwachting wordt in de loop van januari duidelijk of, en zo ja in welke vorm, V&D en La Place een doorstart kunnen maken.



NEW YORK				AMSTERDAM			
	29-Dec				29-Dec		
DOW JONES	17692.21	0.94%		AEX	445.96	1.24%	
S&P 500 INDEX	2074.70	0.88%		ARCELORMITTAL	3.87	-2.89%	
NASDAQ	5090.27	0.98%		AEGON NV	5.29	0.88%	
AMAZON.COM INC	685.45	1.52%		AHOLD NV	19.86	0.66%	
APPLE INC	107.45	0.59%		AKZO NOBEL	62.56	1.66%	
BANDI INC-SP-ADR	194.14	0.70%		ASML HOLDING NV	83.82	1.20%	
BERKSHIRE HATH-B	133.80	0.51%		DSM (KONIN)	47.07	1.61%	
CITIGROUP INC	52.98	1.15%		HAL TRUST	165.10	1.08%	
COCA-COLA CO	43.70	0.48%		HEINEKEN NV	80.06	2.10%	
WALT DISNEY CO	107.13	-0.11%		ING GROEP NV	12.63	0.88%	
3D SYSTEMS CORP	9.05	-5.04%		KPN (KONIN) NV	3.49	0.96%	
EBAY INC	27.87	0.83%		KONINKLIJKE PHIL	23.96	1.63%	
FACEBOOK INC-A	106.90	0.92%		RANDSTAD HOLDING	58.40	1.04%	
GENERAL ELECTRIC	31.20	0.95%		RELX NV	15.54	0.75%	
ALPHABET INC-A	793.54	1.44%		ROYAL DUTCH-SHA	21.23	1.68%	
HP INC	11.75	1.03%		TOMTOM	11.45	1.15%	
HOME DEPOT INC	133.94	0.95%		TOTAL SA	41.99	1.46%	
INTEL CORP	35.45	1.49%		UNILEVER NV-CVA	40.38	1.61%	
JOHNSON&JOHNSON	103.85	0.61%		W.P. STEWART HOL	327.64	-0.29%	
LINKEDIN CORP-A	229.82	0.23%		SCOTIABANK FUNDS			29-Dec
MICROSOFT CORP	56.40	0.80%		MONEY MARKET	13.0669	0.00%	
PROCTER & GAMBLE	80.39	0.58%		US DOLLAR BOND	2.6215	0.08%	
ROYAL DUTCH-ADR	46.37	1.19%		GLOBAL GROWTH	2.3917	-0.38%	
STARBUCKS CORP	60.89	1.33%		US GROWTH	12.6134	0.04%	
TWITTER INC	22.59	0.24%		CANADIAN GROWTH	2.3693	-0.34%	
WAL-MART STORES	61.80	1.40%		FUNDS			29-Dec
WHOLE FOODS MKT	34.33	-0.26%		BGF CONT EUR FLEX	23.16	#VALUE!	
EXCHANGE TRADED FND				BGF EMKT BOND	15.11	#VALUE!	
ALERIAN MLP - AMLP	11.62	-0.85%		BGF FIX INC GBL OP	13.13	#VALUE!	
ISH GBL HY BD - GHY	45.46	1.68%		BGF GBL ALLOCATION	49.08	#VALUE!	
ISH IBXX HY BD - HYG	80.30	0.36%		BGF USD CORE BOND	16.68	#VALUE!	
ISH SELECT DIV - DRY	76.30	0.61%		BGF USD HI YIELD BND	25.61	#VALUE!	
ISH MSCI EMKT - EEM	32.85	0.23%		TEMPLETON GBL BND	22.85	-0.18%	
ISH MSCI PAC - EPP	38.82	1.94%		TEMPLETON ASIAN SM	39.20	-0.05%	
ISH RUSSELL - INW	122.11	0.73%		CURRENCIES			29-Dec
ISH S&P 500 - SPY	117.63	1.00%		YEN/USD	120.4500	0.08%	
ISH EUROPE - IEV	40.89	0.48%		EUR/USD	1.0925	-0.46%	
POWERSH-OQQ	113.83	1.16%		CAN/USD	1.3843	-0.42%	
POWERSHARES DB C	13.42	1.69%		GBP/USD	1.4795	-0.56%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	33.93	0.07%		COMMODITIES			29-Dec
SPDR S&P MID-400	258.84	0.78%		OIL WTI	37.77	2.61%	
SPDR S&P 600 SMA	101.14	1.09%		GOLD	1069.94	0.05%	
VANGUARD REIT - VNQ	80.74	1.10%		SILVER	14.0245	0.64%	
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	51.04	1.55%		WHEAT	466.5000	-0.21%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesLio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Foto: Shutterstock

De hoofdprijs winnen is voor velen een droom en slechts weinigen beseffen hoe klein de kans daarop is: één op 5 miljoen.

gen het in 90 procent van de gevallen nog wel te horen. Verdere familie, vrienden en collega's horen veel minder vaak dat er iets te vieren valt. Vaak uit angst voor opdringerigheid, afgunst of hoge verwachtingen. Bijna de helft van de onder-

vraagden denkt dat iemand van 45 jaar nooit meer hoeft te werken wanneer er een miljoen euro wordt bijgeschreven op de bankrekening. ING waarschuwt dat wie stopt met werken altijd vakantie heeft, met het daarbij behorende uitgavenpa-

troon. Ook wordt er dan geen pensioen meer opgebouwd. Ruim drie op de tien personen zouden na het winnen van een miljoenenbedrag een financieel adviseur inschakelen om slim met het nieuwe vermogen om te kunnen gaan.

Mensen

Kerst bij Maria Diwan

Traditiegetrouw heeft Maria Diwan ieder jaar op kerst een speciale uitzending op Radio Curom Z-86. In dit programma wordt stilgestaan bij de betekenis van Kerstmis, in woord, muziek, gedichten en interviews, in deze moderne tijd. Speciale aandacht ging dit jaar uit naar onder meer Chicho Mauricio, een voormalig drugsverslaafde die met hulp van zijn omgeving zijn leven een ommekeer wist te geven. Op de foto de aanwezigen in de studio van Curom Z-86.



Foto: Anthony Hailé

Vieze vrouw pisnijdig op buurman

Een vrouw uit het Amerikaanse Lynn in de buurt van Indianapolis is gepakt voor een wel heel merkwaardige manier van afreageren. De 69-jarige Jackie VanTyle heeft, om onduidelijke redenen, een hekel aan haar buurman Joseph Basler en uit woede besprenkelde ze zijn huis geregeld met urine. Tijdens haar verhoor heeft ze zelfs toegeven dat ze al haar plas in een blauwe emmer opving om haar buurman te kunnen sarren. Basler schakelde onlangs



Foto: Shutterstock

de politie in omdat hij helemaal gek werd van de

stank. Agenten besloten eens aan te kloppen bij

buurvrouw Jackie. In eerste instantie ontkende ze iets met de vieze lucht te maken te hebben, maar op aandringen van de politie kwam ze volgens *The Smoking Gun* toch met het echte verhaal. Ze heeft toegeven het gooien met urine een gepaste straf voor Basler te vinden omdat hij, in haar ogen 'een vreselijke buurman is'. Wat Basler haar heeft misdaan is onduidelijk, maar wellicht komt dat op 12 januari boven tafel. Dan moet Jackie bij de rechter verschijnen.

Dieven stelen enorme ijshoorn

Politie in het Italiaanse Trieste is op zoek naar één of meerdere dieven. In de stad is een typisch Italiaanse gelateria bestolen van een 50 kilo wegende mega-ijshoorn. De 2 meter hoge ijshoorn stond op de stoep voor de ijswinkel en was nota bene aan de muur bevestigd met een dikke ijzeren ketting. Daarom de dieven het gevaarte hebben gestolen, is volgens *The Local* een raadsel, maar

dat het een bewuste actie is geweest, staat wel vast. Eigenaar van de gelateria, Frederico Ursini, wilde aanvankelijk niet geloven dat ze uitgerekend zijn ijshoorn hadden gestolen. "Ik dacht dat het een grap was, maar toen ik erachter kwam dat mijn ijsje echt weg was, was het lachen me wel vergaan." De politie doet inmiddels onderzoek naar de verdwenen ijshoorn.

Worst nekt Duitse inbreker



Foto: Shutterstock

Een inbreker uit het Zuid-Duitse Ansbach is gek op worst, maar de liefde voor het vlees heeft hem nu wel de das omgedaan. De man hoorde bij een groep inbrekers die een supermarkt overviel in februari, maar tot op heden uit handen van justitie wist te blijven. Omdat de man tijdens de inbraak aan een worst in de winkel had geknabbeld, is hij nu dankzij een DNA-test gevonden. De groep was er eerder dit

jaar met 300 euro aan sigaretten vandoor gegaan, meldt de krant *Der Westen*. Vervelend voor de winkel, maar nog vervelender was het dat er geen spoor was van de dieven. Tenminste dat leek zo. Een van de winkelmedewerkers ontdekte een half afgekloven worst en gaf die aan de politie. Agenten lieten de worst onderzoeken op sporen en dat is nu succesvol gebleken. Een 33-jarige man is inmiddels in de boeien geslagen.

Onbevlekt ontvang schap krijgt lammetjes



Foto: Shutterstock

Een betere timing had schap Shirley niet kunnen hebben toen ze op 23 december van twee lammetjes beviel. Volgens haar baasje Anthony Moore is Shirley de Maria van 2015, want hij is er heilig van overtuigd dat zijn ooi nog nooit in contact is geweest met een ram. "Het is echt een raadsel hoe dit kan. Ze was niet gedekt en de echo die we

van alle schapen maken nadat de rammen op bezoek zijn geweest, liet ook niets zien", vertelt Anthony in *Mirror*. Overigens hebben de lammetjes geen hinder ondervonden aan de geboorte bij hun maagdelijke moeder. De twee zwarte beestjes zijn kerngezond. "Dit is echt de kers op de kerstslagroomtaart", grapt de boer.

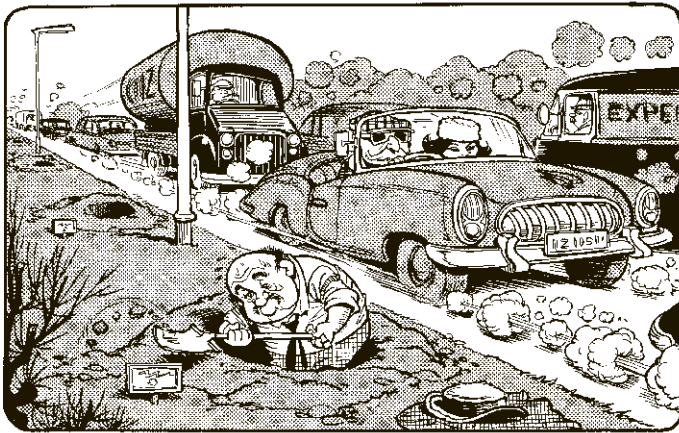
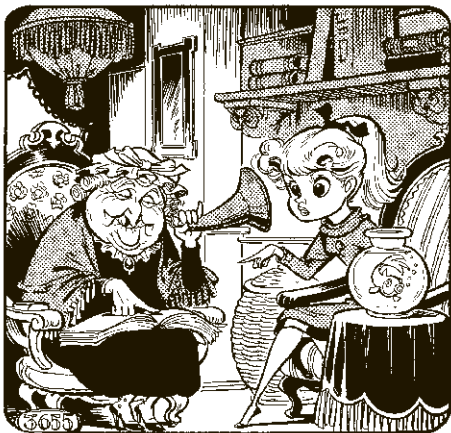
Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en de Drummel

Door Marten Toonder



Juffrouw Knepjes trok een vergeeld telefoonboek van een boekenplank en begon daar nu liefdevol in te bladeren. 'Een boek vol herinneringen,' verklaarde ze weemoedig glimlachend. 'Dit kreeg ik toen ik als jonge juffrouw bij de telefoondienst kwam werken. Bijna elk nummer dat hierin staat, heb ik wel eens doorverbonden. Onder de B waren drie heren, die op mijn stem verliefd waren. En onder de N twee — maar dat waren broers.' 'Ja, ja,' riep Wiebel ongeduldig. 'En nummer 1234? Kunt u me daar iets van vertellen?' 'Watblief?' vroeg het dametje. 'Nummer 1234? Dat is uit de latere tijd, toen er zoveel telefoons waren, dat er met vier cijfers gewerkt moest worden. 1234...

eens denken...' Zoals we weten, was Wiebel niet de enige die op zoek was naar de werkgever van ambtenaar Trilbinder. Detective Euvel volgde eveneens een spoor — er van uitgaande, dat men slechts de drummel-leidingen hoefde te volgen om bij de oorsprong te geraken. En dat deed hij nu op voortvarende wijze, door op gezette afstanden kuilen in het landschap te graven en zodoende de richting vast te stellen waarin de draden liepen. 'Bah, wat een baan!' prevelde hij binnensmonds, al spittend op het verkeerscircuit Oudenburgh. 'Maar het heeft me nu eenmaal te pakken — en ik zal niet rusten vóór ik weet wie er aan het einde van deze lijn zit...'

Bankovervaller verstopt zich achter kerstboom



Foto: Shutterstock

Een 28-jarige man uit de Amerikaanse staat Oregon heeft zich verstopt achter een kerstboom in een poging niet herkend te worden door de politie. Brett Gillispie-Comstock had de kerstboom vlak daarvoor gekocht met het geld dat hij had buitgemaakt tijdens een bankoverval. Brett was een bank binnengelopen in de plaats Bend binnen en eiste 5000 dollar. Een medewerker overhandigde hem uiteindelijk 1373 dollar in een enveloppe. "Nog fijne feestdagen gewenst",

zei hij bij het verlaten van de bank. Gillispie-Comstock besloot meteen maar naar hartenlust te gaan shoppen. Hij schafte een spuitbus, een muts, een trui, hondenkoekjes, wat eten en een kerstboom aan van het gestolen geld. Zijn geluk was echter van korte duur. Slechts 40 minuten na de overval werd Brett al aangehouden. Hij probeerde zich nog achter zijn net gekochte kerstboom te verschuilen om aan de politie te ontkomen, maar agenten hadden hem al in de smiezen. De dief en zijn

moeder hadden eerder 400 dollar verloren met gokken. Hierdoor hadden ze geen geld meer voor de huur, kerstcadeaus en een kerstboom, zo verklaarde Brett zijn motief voor de misdaad. Bij zijn aanhouding overhandigde Gillispie-Comstock 700 dollar die hij in zijn schoen had verstopt. Ook leidde hij de politie naar een autozaak waar hij nog eens 475 dollar had verstopt. Gillispie-Comstock is inmiddels door de FBI aangeklaagd voor de bankoverval, meldt *The Oregonian*.

Speelgoedpop blijkt madenbroeinest

Speelgoedpoppen doen het doorgaans goed in horrorfilms, maar dat was niet helemaal wat Gemma Curtis in gedachten had toen ze onlangs een pop voor haar zoon kocht. Volgens *Daily Mail* ging de kleine Noah al snel aan de haal met de pop, maar liet hij daarbij een spoor van maden achter. De beesten hadden zich in het stuk speelgoed verschanst. De 34-jarige Gemma uit Liscaard, in de buurt van Liverpool, vertelt in de krant vol afschuw over het poppendrama. "Ik was even druk met onze tweeling en had daarom Noah de pop gegeven. Toen ik terugkwam zag ik dat de hele keuken vol lag met maden. Ik heb de pop toen meteen weer afgepakt." Vader Rob is meteen met de pop teruggesgaan naar



Foto: Shutterstock

de winkel en daar moesten ze erkennen dat het niet de bedoeling was om een met maden gevulde pop te verkopen. De pop werd meteen omgeruild en de familie kreeg een doos snoep om het

goed te maken. Voor Gemma is de kous daarmee niet af. "Ik denk dat ze wel iets meer kunnen doen na zo'n drama." Ze heeft nu een brief naar het hoofdkantoor van de winkel gestuurd.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



MANCHESTER — De beladen ontmoeting tussen Louis van Gaal en Guus Hiddink in de Premier League heeft gisteren geen winnaar gekregen. De oud-bondscoaches van Oranje zagen dat hun ploegen Manchester United en Chelsea in een meeslepend gevecht op Old Trafford niet tot scoren kwamen: 0-0.

Van Gaal en Hiddink houden elkaar in balans



Foto: AFP

Wayne Rooney (l) en de Franse verdediger Kurt Zouma van Chelsea zijn beiden de bal kwijt.

De zwaar bekritiseerde Van Gaal pakte daardoor na vier nederlagen op rij weer eens een puntje met zijn ploeg. Het spel van Manchester United bood hoop, maar de vraag blijft of dat genoeg is om Van Gaal in het zadel te houden.

Toen Van Gaal kort voor de aftrap langs de tribunes naar de bank liep, zag hij hier en daar de beeltenis van José Mourinho tussen het publiek. Het portret van de 'Special One' prijkte op sjaals, geproduceerd door ondernemers die denken te weten dat de Portugees de opvolger wordt van Van Gaal. De Amsterdammer kwam de laatste weken meer en meer onder druk te staan vanwege de reeks teleurstellende resultaten van zijn ploeg. Na de uitschakeling in de Champions League volgden nederlagen tegen Bournemouth, Norwich City en Stoke City, clubs die veel minder te besteden hebben dan Van Gaal in Manchester. Met Wayne Rooney in plaats van de gepasseerde Memphis Depay openden de 'Red Devils' furieus. Eindelijk

speelde Manchester United eens met het hart. Juan Mata raakte al in de derde minuut de lat boven doelman Thibaut Courtois, uitblinker Anthony Martial trapte de bal na een prachtige actie op de binnenkant van de paal. Aan de andere kant was Chelsea in de zinderende openingsfase dicht bij een doelpunt via John Terry, wiens kopbal werd gekeerd door keeper David de Gea.

De thuisclub domineerde, de bezoekers uit Londen gokten op de counter. Chelsea was vooral gevaarlijk als Eden Hazard de bal had. De Belg, door Hiddink in de spits gezet als vervanger van de geschorste Diego Costa, leidde aan het begin van de tweede helft een venijnige uitbraak in. De Gea hield United echter op de been door schoten van Pedro en César Azpilicueta achtereenvolgens met zijn rechter- en linkerarm te pareren. Aan de overkant van het veld bewees ook Courtois zijn klasse, door een

geschampte inzet van Ander Herrera van heel dichtbij uit zijn doel te ranselen. In de 62e minuut hield iedereen op Old Trafford even zijn adem in, toen Nemanja Matić ineens helemaal alleen op De Gea afging. De Servische middenvelder schoot de bal echter wild en hoog over. Met Depay als invaller ging Manchester United in de slotfase op jacht naar een bevrijdende treffer, maar die viel niet.

Louis van Gaal gaf na afloop aan geen enkele reden te zien om op te stappen bij Manchester United. "Als de spelers onder grote druk zo kunnen presteren, zie ik geen enkele reden om mijn contract in te leveren", zei Van Gaal. "Misschien willen de media dat, maar ik niet. Ik wil mijn contract gewoon uiteren. En volgens mij is er ook geen reden om mij te ontslaan. Mijn toekomst is voor mij geen thema. Ik heb daar toch geen invloed op. Ik kan alleen keihard werken met mijn spelers. Iedereen zag

dat ze voor mij vochten. In de voetbalwereld weet je het nooit, maar ik heb volledig vertrouwen in het bestuur. En, belangrijker nog, in mijn spelers." De 64-jarige trainer loofde zijn ploeg voor een sterke wedstrijd. "We hebben de lat en de paal geraakt, in de tweede helft kregen we ook nog een grote kans en er waren twee duidelijke penaltymomenten. Die kregen we echter niet. In 70 procent van de wedstrijd hebben we aangevallen. We probeerden het geluk af te dwingen, maar helaas lukte dat niet. Dat is frustrerend. Zelfs na dit resultaat kregen we nog volop applaus van de fans. Ik kan dus niet zeggen dat ik me zorgen maak. De resultaten zijn niet goed, maar in een maand kan alles anders zijn." Guus Hiddink was ook al tevreden. "Tactisch stond het goed, defensief waren we goed georganiseerd. Manchester United zette veel druk en daardoor was het een lastige wedstrijd voor ons. Ik

ben blij met een punt, maar aan de andere kant hebben wij ook twee grote kansen gehad om hier drie punten mee te nemen."

Arsenal mag zich in ieder geval voor één dag koploper van de Premier League noemen. De Londense formatie van de Franse trainer Arsène Wenger won gisteren met 2-0 van Bournemouth en wipte over Leicester City heen in de stand. De voorsprong bedraagt slechts één punt, dus Leicester kan vandaag bij een zege op Manchester City weer de eerste plaats overnemen.

Southampton kon het succes tegen Arsenal geen passend vervolg geven. De ploeg van trainer Ronald Koeman stond lange tijd met 1-0 voor tegen West Ham United door een eigen doelpunt van Carl Jenkinson, maar gaf de wedstrijd in de laatste twintig minuten uit handen door doelpunten van Michael Antonio en invaller Andy Carroll.

Blatter: De FIFA heeft mij verlaten

ZÜRICH — Sepp Blatter vecht alleen nog voor de zuivering van zijn naam, niet meer voor de reputatie van de wereldvoetbalbond.

"De FIFA heeft mij verlaten. Ik vecht nu alleen nog voor mijzelf", zegt de geschorste voorzitter van de FIFA in een interview met het Duitse tijdschrift *Bunte*. De 79-jarige Zwitser, die zeventien jaar lange de hoogste voetbalbaas was, werd vorige week door de ethische commissie van zijn eigen bond voor acht jaar geschorst. Diezelfde straf viel

ook UEFA-preses Michel Platini ten deel. Het duo dankt die lange uitsluiting aan een dubieuze financiële deal uit 2011, waarbij Blatter 1,8 miljoen euro betaalde aan Platini. Beide voetbalbo's houden vol dat ze niets fout hebben gedaan en stappen naar het sporttribunaal CAS in Lausanne om hun schorsing aan te vechten. Blatter zei aanvankelijk dat hij zou doorvechten voor de FIFA en zichzelf. Tijdens de kerstdagen heeft hij goed nagedacht en nieuwe energie gevonden. "Ik vecht alleen nog voor mijn eigen eer, niet meer voor de FIFA."

Barcelona ontslaat speler om Twitter-belediging

BARCELONA — Het dienstverband van Sergi Guardiola bij FC Barcelona heeft welgeteld 7 uur en 13 minuten geduurd. De 24-jarige middenvelder, geboren op Mallorca, poseerde gistermiddag trots voor een foto met twee andere aanwinsten voor het tweede elftal van de Catalaanse grootmacht.

Een paar uur later zette Barcelona maandagavond een nieuwe foto online, waarop Guardiola ineens ontbrak. De Catalaanse club werd geconfronteerd met

oude berichten van Guardiola op Twitter. De middenvelder, geen familie van de gevierde oud-voetballer en trainer Pep Guardiola, bleek in het verleden wat lelijke dingen te hebben geschreven over Catalonië. "Hala Madrid, puta Cataluña", stond onder meer op zijn Twitter-account.

Toen Barcelona daar achterkwam, besloot de club direct weer afscheid te nemen van Guardiola. Na amper een dag en zonder een bal te hebben getrapt, kwam zo alweer een einde aan zijn extreem korte dienstverband bij de Spaanse topclub.

Run op laatste kaartjes Atlético-PSV

EINDHOVEN — Ruim 2500 supporters van PSV reizen af naar Madrid voor de return in de Champions League tegen Atlético Madrid op 15 maart.

De laatste 1400 tickets waren vandaag binnen vijf minuten weg, meldde de landskampioen. Meer dan 1100 kaartjes waren via een voor-

rangsverkoop al bij trouwe fans terechtgekomen. PSV speelt op 24 februari eerst thuis in Eindhoven tegen de Spaanse club in de achtste finales van het belangrijkste Europese bekertoernooi. De belangstelling voor de uitwedstrijd was bijzonder groot. De supporters stonden vanmorgen in de rij om een ticket te scoren.

Rossi gelooft in tiende titel

LONDEN — Valentino Rossi meent dat hij ook volgend seizoen weer kandidaat is voor de wereldtitel in de MotoGP, ondanks het feit dat de Italiaanse motorsportlengende 37 jaar is.

"Ik denk dat het verschil tussen 36 en 37 jaar niets uitmaakt. Motivatie is belangrijker, evenals de kwa-

liteit van de motor en de aanpassing aan de banden", aldus "The Doctor" gisteren op *Autosport.com*. Rossi verspeelde afgelopen seizoen zijn tiende wereldtitel in de laatste race van het jaar. De Spanjaard Jorge Lorenzo, rijdend voor hetzelfde Yamaha-team, passeerde de negenvoudig wereldkampioen in Valencia. De Italiaan moest in die slotrace voor

straf achteraan beginnen omdat hij in een voorgaande race zijn Spaanse Honda-concurrent Marc Márquez met opzet van de baan had gereden. "Ik heb volgend jaar normaal gesproken dezelfde snelheid als dit seizoen, dus ik doe gewoon mee om de wereldtitel. Daarover maak ik me geen zorgen", aldus de man die 112 keer een Grand Prix won.

Schippers zesde bij verkiezing L'Equipe

PARIS — Dafne Schippers is als zesde geëindigd bij de verkiezing 'kampioen van de kampioenen' van de gezaghebbende Franse sportkrant *L'Equipe*. De wereldkampioene op de 200 meter kreeg in totaal 178 punten. De Amerikaanse tennisster Serena Williams won de trofee voor de derde keer in haar loopbaan.

De winnares van drie van de vier Grand Slamtoernooien zegevierde met 802 punten voor haar landgenote Katie Ledecky (704), winnares van vijf keer goud bij de WK zwemmen en de Franse renster Pauline Ferrand-Prevot (318), wereldkampioene veldrijden, op de weg en mountainbike.

Bij de mannen ging de titel van kampioen van de kampioenen voor de vierde keer naar de Jamaicaanse atleet Usain Bolt met 818 punten. De wereldkampioen op de 100 en 200 meter eindigde voor de Servische tennisster Novak Djokovic (736) en de Nieuw-Zeelandse rugbyer Dan Carter (409).

Taylor klimt op WK darts uit diep dal

LONDEN — Phil Taylor ging gisteren op het WK darts door een diep dal, maar toch bereikte de zestienvoudig wereldkampioen de derde ronde. De 55-jarige Engelsman versloeg landgenoot Kevin Painter met 4-1, in een herhaling van de WK-finale van 2004 die Taylor ook won.

Toch zag het er tijdens de partij even heel slecht uit voor 'The Power', die in de derde set ineens geen dubbel meer wist te raken. Painter trok de eerste set naar zich toe, maar moest de tweede aan Taylor laten. De meest succesvolle darter ooit wankelde in de beslissende leg van de

derde set, toen hij zelfs 8 en 4 niet wist uit te gooien. Omdat Painter echter ook niet profiteerde, wist Taylor toch nog op miraculeuze wijze te ontsnappen. Het bleek de beslissing in de partij. Nadat Taylor in de vierde set de maximale score van 170 had uitgegooid, kwam de aange-

slagen Painter er niet meer aan te pas. "The Power", die in 2013 zijn voorlopig laatste wereldtitel veroverde, staat in de derde ronde tegenover de winnaar van de partij tussen Jelle Klaasen en Mervyn King. De Nederlander neemt het vandaag op tegen de Engelsman. Benito van de Pas en Vincent van der Voort, tegen titelverdediger Gary Anderson, komen dan ook in actie. Klapstuk van de avond wordt het Nederlandse onderonsje

tussen de oud-wereldkampioenen Michael van Gerwen en Raymond van Barneveld. Tweevoudig wereldkampioen Adrian Lewis bereikte maandag met groot machtsvertoon de volgende ronde door Andrew Gilding met 4-0 te verslaan. De Engelsman behaalde een indrukwekkend hoog gemiddelde van 103,52 punten per beurt. De Schot Peter Wright, in 2014 verliezend finalist tegen Van Gerwen, was veel te sterk voor de Belg Ronny Huybrechts (4-0).

Sjarapova tegen Oranje in Fed-Cup



Foto: AFP

Maria Sjarapova

MOSKOU — Maria Sjarapova zal meestrijden tegen de Nederlandse vrouwen in de Fed-Cup. Oranje treft begin februari Rusland in het tennistoernooi en zij zal daarbij zijn, maakte teamcaptain Anastasia Miskina bekend in Russische media.

De deelname van Sjarapova was voorafgaand aan het treffen in Moskou twijfelachtig. De Russische tennisster liet wel vaker verstek gaan bij ontmoetingen in de

Fed-Cup en het Nederlandse team hoopte dat ze ook dit keer niet zou komen opdagen. Maar die hoop boorde Miskina de kop in. "We zijn erg blij dat ze weer meedoet. Sjarapova heeft het besluit zelf genomen. Het lijkt mij erg belangrijk dat ze weer verschijnt voor de Russische fans."

Afgelopen november verloor Rusland de finale van de Fed-Cup van Tsjechië. Oranje promoveerde eerder dit jaar dankzij een zege op Australië.



Foto: AFP

Johann Andre Forfang kwam gisteren tot de verste sprong in de eerste wedstrijd van de Vierschansentournee.

OBERSTDORF — Even dreigde stroomuitval voor problemen te zorgen, maar de prestigieuze Vierschansentournee is gisteren toch begonnen in Oberstdorf. De Duitse stad lag in de middaguren een tijdje volledig plat toen de stroom uitviel.

Het koelsysteem van de schans stopte ook, wat vanwege de zachte temperaturen in Oberstdorf direct tot paniek leidde bij de organisatie. Een noodaggregaat bracht echter redding. Na ruim een uur was de stroomstoring in Oberstdorf

verholpen en konden alle elektrische apparaten weer in werking worden gesteld, waaronder het koelsysteem en de lift die de skispringers omhoog brengt. Toen ook de grote lichtmasten rond de schans weer aanfloepen, kon de kwalificatie voor de

openingswedstrijd van de Vierschansentournee beginnen. De Sloveen Peter Prevc kwalificeerde zich als eerste met een puntentotaal van 159,2. De Noor Johann Andre Forfang noteerde met 139 meter de verste sprong. Net als in een groot deel van Europa is het weer ook in Oberstdorf bijzonder mild voor de tijd van het jaar. De temperatuur ligt een paar graden boven het vriespunt. De organisatie

van de Vierschansentournee stuurde via Twitter een foto de wereld in van bovenaf de schans, waarop een groen en zonnig Oberstdorf te zien is.

Vorig jaar werd de start van de beroemde wedstrijdenreeks op vier beroemde schansen geteisterd door noodweer. Vanwege de harde wind in Oberstdorf moest de eerste wedstrijd toen een dag worden verplaatst.